

Deutsche Vereins-Festlichkeiten.

Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark.

Die deutschen Militärvereine im Schützenpark.

Eine große Anzahl von heutigen und in Aussicht genommenen Vergnügungen.

Am heutigen Sonntag, Nachmittags und Abends, findet also im Nord-Chicago Schützenpark, das große Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark statt, dem außerordentlich großen Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark.

Die deutschen Militärvereine im Schützenpark.

Eine große Anzahl von heutigen und in Aussicht genommenen Vergnügungen.

Am heutigen Sonntag, Nachmittags und Abends, findet also im Nord-Chicago Schützenpark, das große Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark statt, dem außerordentlich großen Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark.

Die deutschen Militärvereine im Schützenpark.

Eine große Anzahl von heutigen und in Aussicht genommenen Vergnügungen.

Am heutigen Sonntag, Nachmittags und Abends, findet also im Nord-Chicago Schützenpark, das große Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark statt, dem außerordentlich großen Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark.

Die deutschen Militärvereine im Schützenpark.

Eine große Anzahl von heutigen und in Aussicht genommenen Vergnügungen.

Am heutigen Sonntag, Nachmittags und Abends, findet also im Nord-Chicago Schützenpark, das große Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark statt, dem außerordentlich großen Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark.

Die deutschen Militärvereine im Schützenpark.

Eine große Anzahl von heutigen und in Aussicht genommenen Vergnügungen.

Am heutigen Sonntag, Nachmittags und Abends, findet also im Nord-Chicago Schützenpark, das große Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark statt, dem außerordentlich großen Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark.

Die deutschen Militärvereine im Schützenpark.

Eine große Anzahl von heutigen und in Aussicht genommenen Vergnügungen.

Am heutigen Sonntag, Nachmittags und Abends, findet also im Nord-Chicago Schützenpark, das große Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark statt, dem außerordentlich großen Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark.

Die deutschen Militärvereine im Schützenpark.

Eine große Anzahl von heutigen und in Aussicht genommenen Vergnügungen.

Am heutigen Sonntag, Nachmittags und Abends, findet also im Nord-Chicago Schützenpark, das große Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark statt, dem außerordentlich großen Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark.

Die deutschen Militärvereine im Schützenpark.

Eine große Anzahl von heutigen und in Aussicht genommenen Vergnügungen.

Am heutigen Sonntag, Nachmittags und Abends, findet also im Nord-Chicago Schützenpark, das große Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark statt, dem außerordentlich großen Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark.

Die deutschen Militärvereine im Schützenpark.

Eine große Anzahl von heutigen und in Aussicht genommenen Vergnügungen.

Am heutigen Sonntag, Nachmittags und Abends, findet also im Nord-Chicago Schützenpark, das große Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark statt, dem außerordentlich großen Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark.

Die deutschen Militärvereine im Schützenpark.

Eine große Anzahl von heutigen und in Aussicht genommenen Vergnügungen.

Am heutigen Sonntag, Nachmittags und Abends, findet also im Nord-Chicago Schützenpark, das große Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark statt, dem außerordentlich großen Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark.

Die deutschen Militärvereine im Schützenpark.

Eine große Anzahl von heutigen und in Aussicht genommenen Vergnügungen.

Am heutigen Sonntag, Nachmittags und Abends, findet also im Nord-Chicago Schützenpark, das große Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark statt, dem außerordentlich großen Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark.

Die deutschen Militärvereine im Schützenpark.

Eine große Anzahl von heutigen und in Aussicht genommenen Vergnügungen.

Am heutigen Sonntag, Nachmittags und Abends, findet also im Nord-Chicago Schützenpark, das große Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark statt, dem außerordentlich großen Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark.

Die deutschen Militärvereine im Schützenpark.

Eine große Anzahl von heutigen und in Aussicht genommenen Vergnügungen.

Am heutigen Sonntag, Nachmittags und Abends, findet also im Nord-Chicago Schützenpark, das große Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark statt, dem außerordentlich großen Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark.

Die deutschen Militärvereine im Schützenpark.

Eine große Anzahl von heutigen und in Aussicht genommenen Vergnügungen.

Am heutigen Sonntag, Nachmittags und Abends, findet also im Nord-Chicago Schützenpark, das große Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark statt, dem außerordentlich großen Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark.

Die deutschen Militärvereine im Schützenpark.

Eine große Anzahl von heutigen und in Aussicht genommenen Vergnügungen.

Am heutigen Sonntag, Nachmittags und Abends, findet also im Nord-Chicago Schützenpark, das große Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark statt, dem außerordentlich großen Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark.

Die deutschen Militärvereine im Schützenpark.

Eine große Anzahl von heutigen und in Aussicht genommenen Vergnügungen.

Am heutigen Sonntag, Nachmittags und Abends, findet also im Nord-Chicago Schützenpark, das große Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark statt, dem außerordentlich großen Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark.

Die deutschen Militärvereine im Schützenpark.

Eine große Anzahl von heutigen und in Aussicht genommenen Vergnügungen.

Am heutigen Sonntag, Nachmittags und Abends, findet also im Nord-Chicago Schützenpark, das große Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark statt, dem außerordentlich großen Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark.

Die deutschen Militärvereine im Schützenpark.

Eine große Anzahl von heutigen und in Aussicht genommenen Vergnügungen.

Am heutigen Sonntag, Nachmittags und Abends, findet also im Nord-Chicago Schützenpark, das große Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark statt, dem außerordentlich großen Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark.

Die deutschen Militärvereine im Schützenpark.

Eine große Anzahl von heutigen und in Aussicht genommenen Vergnügungen.

Am heutigen Sonntag, Nachmittags und Abends, findet also im Nord-Chicago Schützenpark, das große Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark statt, dem außerordentlich großen Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark.

Die deutschen Militärvereine im Schützenpark.

Eine große Anzahl von heutigen und in Aussicht genommenen Vergnügungen.

Am heutigen Sonntag, Nachmittags und Abends, findet also im Nord-Chicago Schützenpark, das große Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark statt, dem außerordentlich großen Sommerfest der Vereinigten Männervereine im Nord-Chicago Schützenpark.

Die deutschen Militärvereine im Schützenpark.

Eine große Anzahl von heutigen und in Aussicht genommenen Vergnügungen.

Vom Sängerfest in Peoria.

Der dritte Festtag.

Großartiger Erfolg und begeisterter Abschluss des gefestigten Abendskonzerts.

Wie die Chicagoer Sänger männlich und mannhaft viel Vergnügen ausstalten.

Und gut, alles gut.

(Eigentümlich der „Sonntagpost“.)

Peoria, Ill., 21. Juni. Ausgeklungen sind die Lieber, wobei ist das Sängerfest des Nordwestlichen Sängerbundes. Prachtvoll war der Abschluss und das Publikum geradezu fortgerissen; die Festimmung kann gar nicht besser sein.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Das heutige Nachmittagskonzert war nicht weniger erfolgreich. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten. Die Sänger haben sich sehr gut gehalten.

Lebensgefährlich verlegt.

Der zukünftige Michael Elston knallte den 15jährigen John Taylor eine Klappe wegen einer Klappe.

Michael Elston, No. 654 S. Center Ave., ein Fuhrmann, jagte gestern Abend dem 15jährigen John Taylor eine Klappe in das linke Auge, weil der Knabe trotz seines Verbohs einen Stein durch eine Fensterscheibe eines unbesetzten Hauses geschleudert hatte.

Der Knabe spielte mit Altersgenossen auf der Straße in der Nähe der elterlichen Wohnung, No. 638 Alport Str., und äußerte in übermütigem Tone seine Absicht, ein Fenster eines leerstehenden Gebäudes zu zertrümmern.

Er hatte schon die mit einem Stein beworfene Hand zum Wurf erhoben, als Elston, der angeblich angefaßt von Wut war, ihm zurief: „Wirst du nicht den Stein, mein Junge, sonst bringe ich dir die Fistenbeule bei.“

Von seinen Kameraden aufgefordert, warf John Elston seinen Revolver gezogen und einen Schuß abgefeuert. Der Knabe in das Auge getroffen, brach der Knabe mit einem gellenden Aufschrei zusammen. Die Genossen des verletzten Jungen drangen auf den Schießplatz ein, ihnen schlossen sich mehrere hundert Personen an, und Elston gab Herfengeld.

Der Gehegte flüchtete in das Erdgeschoss des Gebäudes No. 840 Alport Ave., machte dort gegen seine Verfolger Front und drohte, jeden Niederknien, der sich ihm nähern würde.

Die Menge suchte einen Augenblick, aber John wurde von Rufen laut wie: Vorwärts, laßt uns den vertriebenen Patron aufknöpfen! Einen Strid! Inzwischen erschienen aber die von einem Bürger beschleunigten Detektivs Walsh und Buchhalter, Sergeant Rose und Polizist Pessa auf der Bildfläche.

Sie drangen mit gezogenen Revolvern in das Erdgeschoss, zerrten Elston unter einem Treppenhause vor, unter dem er sich verbarrikadiert hatte, entwarfen ihn und schafften ihn, von den Verwundungen der Menge begleitet, nach dem Polizeigebäude. Dann ging es in getrockneten Galopp nach der Revolverkammer an Canalport Ave., wo der Missetäter eingekerkert wurde.

Der Arrestant schien wie betäubt zu sein. Er antwortete auf alle an ihn gerichteten Fragen nur: „Ich weiß nicht, warum ich ihn schuß; ich habe den Knaben heute Abend zum ersten Mal gesehen.“

Sein Opfer wurde, nachdem seine Wunde in einer benachbarten Apotheke von Dr. E. G. Gordon verbunden worden war, nach der elterlichen Wohnung geschafft, wo sein Zustand als kritisch bezeichnet wurde. Der Knabe ist in der Anlage der Goodwillie Boy Company an 22. und Rooms Straße beschäftigt. Seine Spielgenossen und Augenzeugen der Schießerei waren sein 13jähriger Bruder James Taylor, der 15jährige Joseph Bogatz, 827 Alport Straße, und der 17jährige Frank Torke, 832 Alport Straße.

Kampf mit Einbrechern.

Sie machten keine Reute, wohl aber wurde einer von ihnen in den Kopf geschossen, außerdem verlor er einen Fuß, der zu einem Gewinn.

Zwei Einbrecher, die gestern früh in der Wohnung von Theodore F. Rice, No. 5554 Woodland Ave., einzubrechen versuchten, wurden von dem Kutscher Christopher Mathison übermannt.

Die beiden versuchten, sich mit einem Schusse zu erwidern, aber der Kutscher der Diebe lief mit dem Feuer. „Ich bin geflohen!“ von der Veranda. Sein Kumpel gab Herfengeld. Mathison machte auf den Ausreißer Jagd, folgte aber und fiel. Diese Gelegenheit machte sich der verwundete Räuber zu Nutze, sprang auf und lief davon, nachdem er mehrere Schüsse abgegeben hatte.

Robert Rice, ein Sohn des Hausbesizers, konnte ein Fenster im 2. Stock und fand die beiden fliehenden mehrere blaue Bohnen nach. Mathison legte ihnen den Fährten nach, doch gelang es ihnen, zu entkommen. Auf der Veranda wurde ein durchlöcherter Hut gefunden, neben dem ein blutbefleckter Zeitungsausschnitt lag, der den Namen des Kumpels, „White“ enthielt. Das schien dem Kutscher ein Wink des Schicksals zu sein. Er wartete am Nachmittags auf das Pferd, welches als Sieger aus dem Derby-Rennen hervorging, und gewann 18 Dollars. Die Polizei fand die beiden verhaftet auf der Einbrecher. Herr Rice ist Präsident der Firma Babner, Smith & Co., No. 110 Monroe Str.

Protest-Verammlung.

Die Grundbesitzer von Cheltenham Beach sind entsetzt über die beabsichtigte Sperrung der 79. Straße durch Erhöhung des Bahnbanms der Lake Shore & Michigan Southern und der Pittsburg, Fort Wayne und Chicago-Eisenbahn, die solche vom Stadtrat als Ausfluß für Geleise-Erhöhung beschlossen worden ist.

Der bestehende Unwille fand gestern Abend in einer Versammlung Ausdruck, die an der Ecke von 79. Straße und Railroad Ave. gehalten wurde. Nach mangelhafter Kräftigen Reden wurde ein Komitee von sechs ernannt mit dem Auftrage, angemessene Protest-Erklärungen auszuarbeiten und den besagten Stadtrat zum Aufschub zu ersuchen, daß er eine betreffende Entscheidung in Wiedererwägung ziehe und die nötigen Vorkehrungen treffe für die Durchführung der 79. Straße unter den erhöhten Bahngleisen.

Übermannt von einer der Redner in der Versammlung. Vor der Vertagung derselben wurden Schritte getan zur Gründung einer ständigen Vereinigung unter dem Namen „Cheltenham Beach Improvement Association“.

Reist die
Abendpost.

MANDEL BROTHERS. Basement.

Ein wunderbarer Verkauf von hübschen modischen Shirt-Waifs zu 50c.

Nie zuvor gab es solche große thatächlichen Werthe in wohlfeilen Shirtwaifs. Ein großer Einkauf von einem überladenen Fabrikanten bringt diese hinunter unter den Kostenpreis.

Shirtwaif 50c — weißer Grund, mit schwarzen und farbigen Tupfen von verschiedener Größe; sowie ein tiefes Assortiment d. fancy gestreiften Gingham, alles hübsch, waschbare Farben —

werth bis zu \$1.50 und sind durchweg hochmoderne Muster. Dies ist eine bemerkenswerthe Offerte in Shirtwaifs, aus welcher sparsame Käufer Nutzen ziehen können, Montag für 50c.

Weiße Waifs, die aus den hochfeinsten „seer“ Stoffen gemacht und elegant besetzt sind mit hübschen Mustern von feiner Stickerei — alles hübsche Designs mit breiten Schultern — hübsche Stod Collars, neue Kermel — zusammen mit diesen haben wir ein verheißungsvolles Assortiment von tued und hohlgäumten Effekten, werth bis zu \$2.50 — eine prächtige Auswahl — zu 95c und 75c

Farbige Gingham Unterröcke in einem prachtvollen Assortiment von einfachen Farben und Streifen, alle volle Umbrella Facon mit breiter Kragen, Kermel und Straps an der Waif eingestickt mit Braid, ausgezeichnete Kleidungsstücke für Neglige-Gebräuch, zum \$1.25 werth — 75c für nur 59c

Das ist das radikalste Mittel, zu welchem wir greifen, um mit dem Rest rasch zu räumen. Blouse, Eton und Semi Eton Jacket Suits, hübsch geschnitten aus feinen Etoncloths, — es gibt keine besseren Werthe zu 7.50 und 5.25.

Raim, Chambray und feine Suits, in Shirt-Waif oder Sailor Suits, besetzt mit Bands — \$5 piped mit weichen oder \$5 gestickten u. fancy Kragen, hübsche Schattierungen von einfachen Farben — allerbeste Bargains zu dem Preise, \$5.

Schwarze und blaue Brillantine Balleklider mit weichen Kragen u. Cuffs — Skirt und Kragen — besetzt mit Braid — ein ziemlich außerordentliches Werth, zu unserem sehr niedrigen wohlfeilen Preise.

her nicht zurückgekehrt ist. Sie war in die Stadt gebracht mit der ausgesprochenen Absicht, dort einige Einkäufe zu machen. Die Eltern führten, daß ihr ein Unglück widerfahren ist.

Verleitet alimphisch.

Thomas Wolf, No. 1768 Redzie Ave., Benjamin Bibb, No. 699 Washington Boulevard und Robert Carey, No. 699 Washington Boulevard, be fanden sich auf der Südseite vom Derby, als an Jackson Boulevard und Washington Ave. ihre Pferde scheuten und durchkamen. Die Daisies brach. Obgleich die Straße mit Fußrücken aller Art angefüllt war, stieß das von den rasend dahinjagenden Säulen nachschleifende Fuhrwerk doch erst an Dearborn Straße mit einem Buggy zusammen, auf dem sich Richard Rees und Frau von Dal Bar befanden. Die Insassen beider Gefährte saßen auf dem Pflaster. Carey erlitt eine Stirnwunde, die übrigen kamen mit unbedeutenden Hautabstürzungen davon. Die Pferde hatten sich nach dem Zusammenstoß von den Strängen losgerissen und waren davonlaufend. Sie wurden von einem Polizisten zum Halten gebracht.

St. Louis, Mo. Herr C. J. Hauser, 812 LaSalle Ave., ein geachteter Bürger unserer Stadt, ist ein warmer Anhänger der Gassenreinigung. Er hat eine dreijährige Mary Gorder von No. 487 Ada Str. den Flammen zu nahe, so daß ihre Kleider in Brand gerieten. Sie hat schwerliche, doch nicht lebensgefährliche Verletzungen erlitten.

Die Polizei von Süd-Chicago ist erfußt worden, nach der 15jährigen Fritza Wodraman zu suchen, die am Donnerstag die elterliche Wohnung, 10830 Ave. M., verlassen hat und seit

dem 22. Juni nicht zurückgekehrt ist. Sie war in die Stadt gebracht mit der ausgesprochenen Absicht, dort einige Einkäufe zu machen. Die Eltern führten, daß ihr ein Unglück widerfahren ist.

Verleitet alimphisch.

Thomas Wolf, No. 1768 Redzie Ave., Benjamin Bibb, No. 699 Washington Boulevard und Robert Carey, No. 699 Washington Boulevard, be fanden sich auf der Südseite vom Derby, als an Jackson Boulevard und Washington Ave. ihre Pferde scheuten und durchkamen. Die Daisies brach. Obgleich die Straße mit Fußrücken aller Art angefüllt war, stieß das von den rasend dahinjagenden Säulen nachschleifende Fuhrwerk doch erst an Dearborn Straße mit einem Buggy zusammen, auf dem sich Richard Rees und Frau von Dal Bar befanden. Die Insassen beider Gefährte saßen auf dem Pflaster. Carey erlitt eine Stirnwunde, die übrigen kamen mit unbedeutenden Hautabstürzungen davon. Die Pferde hatten sich nach dem Zusammenstoß von den Strängen losgerissen und waren davonlaufend. Sie wurden von einem Polizisten zum Halten gebracht.

St. Louis, Mo. Herr C. J. Hauser, 812 LaSalle Ave., ein geachteter Bürger unserer Stadt, ist ein warmer Anhänger der Gassenreinigung. Er hat eine dreijährige Mary Gorder von No. 487 Ada Str. den Flammen zu nahe, so daß ihre Kleider in Brand gerieten. Sie hat schwerliche, doch nicht lebensgefährliche Verletzungen erlitten.

Die Polizei von Süd-Chicago ist erfußt worden, nach der 15jährigen Fritza Wodraman zu suchen, die am Donnerstag die elterliche Wohnung, 10830 Ave. M., verlassen hat und seit

dem 22. Juni nicht zurückgekehrt ist. Sie war in die Stadt gebracht mit der ausgesprochenen Absicht, dort einige Einkäufe zu machen. Die Eltern führten, daß ihr ein Unglück widerfahren ist.

Verleitet alimphisch.

Thomas Wolf, No. 1768 Redzie Ave., Benjamin Bibb, No. 699 Washington Boulevard und Robert Carey, No. 699 Washington Boulevard, be fanden sich auf der Südseite vom Derby, als an Jackson Boulevard und Washington Ave. ihre Pferde scheuten und durchkamen. Die Daisies brach. Obgleich die Straße mit Fußrücken aller Art angefüllt war, stieß das von den rasend dahinjagenden Säulen nachschleifende Fuhrwerk doch erst an Dearborn Straße mit einem Buggy zusammen, auf dem sich Richard Rees und Frau von Dal Bar befanden. Die Insassen beider Gefährte saßen auf dem Pflaster. Carey erlitt eine Stirnwunde, die übrigen kamen mit unbedeutenden Hautabstürzungen davon. Die Pferde hatten sich nach dem Zusammenstoß von den Strängen losgerissen und waren davonlaufend. Sie wurden von einem Polizisten zum Halten gebracht.

St. Louis, Mo. Herr C. J. Hauser, 812 LaSalle Ave., ein geachteter Bürger unserer Stadt, ist ein warmer Anhänger der Gassenreinigung. Er hat eine dreijährige Mary Gorder von No. 487 Ada Str. den Flammen zu nahe, so daß ihre Kleider in Brand gerieten. Sie hat schwerliche, doch nicht lebensgefährliche Verletzungen erlitten.

Die Polizei von Süd-Chicago ist erfußt worden, nach der 15jährigen Fritza Wodraman zu suchen, die am Donnerstag die elterliche Wohnung, 10830 Ave. M., verlassen hat und seit

dem 22. Juni nicht zurückgekehrt ist. Sie war in die Stadt gebracht mit der ausgesprochenen Absicht, dort einige Einkäufe zu machen. Die Eltern führten, daß ihr ein Unglück widerfahren ist.

Verleitet alimphisch.

Bargains!

Jeder Artikel ein entschiedener Bargain!

Montag und Dienstag, den 23. und 24. Juni.

Barbie's Waren 3.000 Paar, gefüllte, neue, leichte, leichte und leichte, alle von allen Seiten, in rot, blau, grün, gelb, etc., tolle Werte 6c, 7c, 8c, 9c, 10c, 11c, 12c, 13c, 14c, 15c, 16c, 17c, 18c, 19c, 20c, 21c, 22c, 23c, 24c, 25c, 26c, 27c, 28c, 29c, 30c, 31c, 32c, 33c, 34c, 35c, 36c, 37c, 38c, 39c, 40c, 41c, 42c, 43c, 44c, 45c, 46c, 47c, 48c, 49c, 50c, 51c, 52c, 53c, 54c, 55c, 56c, 57c, 58c, 59c, 60c, 61c, 62c, 63c, 64c, 65c, 66c, 67c, 68c, 69c, 70c, 71c, 72c, 73c, 74c, 75c, 76c, 77c, 78c, 79c, 80c, 81c, 82c, 83c, 84c, 85c, 86c, 87c, 88c, 89c, 90c, 91c, 92c, 93c, 94c, 95c, 96c, 97c, 98c, 99c, 100c, 101c, 102c, 103c, 104c, 105c, 106c, 107c, 108c, 109c, 110c, 111c, 112c, 113c, 114c, 115c, 116c, 117c, 118c, 119c, 120c, 121c, 122c, 123c, 124c, 125c, 126c, 127c, 128c, 129c, 130c, 131c, 132c, 133c, 134c, 135c, 136c, 137c, 138c, 139c, 140c, 141c, 142c, 143c, 144c, 145c, 146c, 147c, 148c, 149c, 150c, 151c, 152c, 153c, 154c, 155c, 156c, 157c, 158c, 159c, 160c, 161c, 162c, 163c, 164c, 165c, 166c, 167c, 168c, 169c, 170c, 171c, 172c, 173c, 174c, 175c, 176c, 177c, 178c, 179c, 180c, 181c, 182c, 183c, 184c, 185c, 186c, 187c, 188c, 189c, 190c, 191c, 192c, 193c, 194c, 195c, 196c, 197c, 198c, 199c, 200c, 201c, 202c, 203c, 204c, 205c, 206c, 207c, 208c, 209c, 210c, 211c, 212c, 213c, 214c, 215c, 216c, 217c, 218c, 219c, 220c, 221c, 222c, 223c, 224c, 225c, 226c, 227c, 228c, 229c, 230c, 231c, 232c, 233c, 234c, 235c, 236c, 237c, 238c, 239c, 240c, 241c, 242c, 243c, 244c, 245c, 246c, 247c, 248c, 249c, 250c, 251c, 252c, 253c, 254c, 255c, 256c, 257c, 258c, 259c, 260c, 261c, 262c, 263c, 264c, 265c, 266c, 267c, 268c, 269c, 270c, 271c, 272c, 273c, 274c, 275c, 276c, 277c, 278c, 279c, 280c, 281c, 282c, 283c, 284c, 285c, 286c, 287c, 288c, 289c, 290c, 291c, 292c, 293c, 294c, 295c, 296c, 297c, 298c, 299c, 300c, 301c, 302c, 303c, 304c, 305c, 306c, 307c, 308c, 309c, 310c, 311c, 312c, 313c, 314c, 315c, 316c, 317c, 318c, 319c, 320c, 321c, 322c, 323c, 324c, 325c, 326c, 327c, 328c, 329c, 330c, 331c, 332c, 333c, 334c, 335c, 336c, 337c, 338c, 339c, 340c, 341c, 342c, 343c, 344c, 345c, 346c, 347c, 348c, 349c, 350c, 351c, 352c, 353c, 354c, 355c, 356c, 357c, 358c, 359c, 360c, 361c, 362c, 363c, 364c, 365c, 366c, 367c, 368c, 369c, 370c, 371c, 372c, 373c, 374c, 375c, 376c, 377c, 378c, 379c, 380c, 381c, 382c, 383c, 384c, 385c, 386c, 387c, 388c, 389c, 390c, 391c, 392c, 393c, 394c, 395c, 396c, 397c, 398c, 399c, 400c, 401c, 402c, 403c, 404c, 405c, 406c, 407c, 408c, 409c, 410c, 411c, 412c, 413c, 414c, 415c, 416c, 417c, 418c, 419c, 420c, 421c, 422c, 423c, 424c, 425c, 426c, 427c, 428c, 429c, 430c, 431c, 432c, 433c, 434c, 435c, 436c, 437c, 438c, 439c, 440c, 441c, 442c, 443c, 444c, 445c, 446c, 447c, 448c, 449c, 450c, 451c, 452c, 453c, 454c, 455c, 456c, 457c, 458c, 459c, 460c, 461c, 462c, 463c, 464c, 465c, 466c, 467c, 468c, 469c, 470c, 471c, 472c, 473c, 474c, 475c, 476c, 477c, 478c, 479c, 480c, 481c, 482c, 483c, 484c, 485c, 486c, 487c, 488c, 489c, 490c, 491c, 492c, 493c, 494c, 495c, 496c, 497c, 498c, 499c, 500c, 501c, 502c, 503c, 504c, 505c, 506c, 507c, 508c, 509c, 510c, 511c, 512c, 513c, 514c, 515c, 516c, 517c, 518c, 519c, 520c, 521c, 522c, 523c, 524c, 525c, 526c, 527c, 528c, 529c, 530c, 531c, 532c, 533c, 534c, 535c, 536c, 537c, 538c, 539c, 540c, 541c, 542c, 543c, 544c, 545c, 546c, 547c, 548c, 549c, 550c, 551c, 552c, 553c, 554c, 555c, 556c, 557c, 558c, 559c, 560c, 561c, 562c, 563c, 564c, 565c, 566c, 567c, 568c, 569c, 570c, 571c, 572c, 573c, 574c, 575c, 576c, 577c, 578c, 579c, 580c, 581c, 582c, 583c, 584c, 585c, 586c, 587c, 588c, 589c, 590c, 591c, 592c, 593c, 594c, 595c, 596c, 597c, 598c, 599c, 600c, 601c, 602c, 603c, 604c, 605c, 606c, 607c, 608c, 609c, 610c, 611c, 612c, 613c, 614c, 615c, 616c, 617c, 618c, 619c, 620c, 621c, 622c, 623c, 624c, 625c, 626c, 627c, 628c, 629c, 630c, 631c, 632c, 633c, 634c, 635c, 636c, 637c, 638c, 639c, 640c, 641c, 642c, 643c, 644c, 645c, 646c, 647c, 648c, 649c, 650c, 651c, 652c, 653c, 654c, 655c, 656c, 657c, 658c, 659c, 660c, 661c, 662c, 663c, 664c, 665c, 666c, 667c, 668c, 669c, 670c, 671c, 672c, 673c, 674c, 675c, 676c, 677c, 678c, 679c, 680c, 681c, 682c, 683c, 684c, 685c, 686c, 687c, 688c, 689c, 690c, 691c, 692c, 693c, 694c, 695c, 696c, 697c, 698c, 699c, 700c, 701c, 702c, 703c, 704c, 705c, 706c, 707c, 708c, 709c, 710c, 711c, 712c, 713c, 714c, 715c, 716c, 717c, 718c, 719c, 720c, 721c, 722c, 723c, 724c, 725c, 726c, 727c, 728c, 729c, 730c, 731c, 732c, 733c, 734c, 735c, 736c, 737c, 738c, 739c, 740c, 741c, 742c, 743c, 744c, 745c, 746c, 747c, 748c, 749c, 750c, 751c, 752c, 753c, 754c, 755c, 756c, 757c, 758c, 759c, 760c, 761c, 762c, 763c, 764c, 765c, 766c, 767c, 768c, 769c, 770c, 771c, 772c, 773c, 774c, 775c, 776c, 777c, 778c, 779c, 780c, 781c, 782c, 783c, 784c, 785c, 786c, 787c, 788c, 789c, 790c, 791c, 792c, 793c, 794c, 795c, 796c, 797c, 798c, 799c, 800c, 801c, 802c, 803c, 804c, 805c, 806c, 807c, 808c, 809c, 810c, 811c, 812c, 813c, 814c, 815c, 816c, 817c, 818c, 819c, 820c, 821c, 822c, 823c, 824c, 825c, 826c, 827c, 828c, 829c, 830c, 831c, 832c, 833c, 834c, 835c, 836c, 837c, 838c, 839c, 840c, 841c, 842c, 843c, 844c, 845c, 846c, 847c, 848c, 849c, 850c, 851c, 852c, 853c, 854c, 855c, 856c, 857c, 858c, 859c, 860c, 861c, 862c, 863c, 864c, 865c, 866c, 867c, 868c, 869c, 870c, 871c, 872c, 873c, 874c, 875c, 876c, 877c, 878c, 879c, 880c, 881c, 882c, 883c, 884c, 885c, 886c, 887c, 888c, 889c, 890c, 891c, 892c, 893c, 894c, 895c, 896c, 897c, 898c, 899c, 900c, 901c, 902c, 903c, 904c, 905c, 906c, 907c, 908c, 909c, 910c, 911c, 912c, 913c, 914c, 915c, 916c, 917c, 918c, 919c, 920c, 921c, 922c, 923c, 924c, 925c, 926c, 927c, 928c, 929c, 930c, 931c, 932c, 933c, 934c, 935c, 936c, 937c, 938c, 939c, 940c, 941c, 942c, 943c, 944c, 945c, 946c, 947c, 948c, 949c, 950c, 951c, 952c, 953c, 954c, 955c, 956c, 957c, 958c, 959c, 960c, 961c, 962c, 963c, 964c, 965c, 966c, 967c, 968c, 969c, 970c, 971c, 972c, 973c, 974c, 975c, 976c, 977c, 978c, 979c, 980c, 981c, 982c, 983c, 984c, 985c, 986c, 987c, 988c, 989c, 990c, 991c, 992c, 993c, 994c, 995c, 996c, 997c, 998c, 999c, 1000c, 1001c, 1002c, 1003c, 1004c, 1005c, 1006c, 1007c, 1008c, 1009c, 1010c, 1011c, 1012c, 1013c, 1014c, 1015c, 1016c, 1017c, 1018c, 1019c, 1020c, 1021c, 1022c, 1023c, 1024c, 1025c, 1026c, 1027c, 1028c, 1029c, 1030c, 1031c, 1032c, 1033c, 1034c, 1035c, 1036c, 1037c, 1038c, 1039c, 1040c, 1041c, 1042c, 1043c, 1044c, 1045c, 1046c, 1047c, 1048c, 1049c, 1050c, 1051c, 1052c, 1053c, 1054c, 1055c, 1056c, 1057c, 1058c, 1059c, 1060c, 1061c, 1062c, 1063c, 1064c, 1065c, 1066c, 1067c, 1068c, 1069c, 1070c, 1071c, 1072c, 1073c, 1074c, 1075c, 1076c, 1077c, 1078c, 1079c, 1080c, 1081c, 1082c, 1083c, 1084c, 1085c, 1086c, 1087c, 1088c, 1089c, 1090c, 1091c, 1092c, 1093c, 1094c, 1095c, 1096c, 1097c, 1098c, 1099c, 1100c, 1101c, 1102c, 1103c, 1104c, 1105c, 1106c, 1107c, 1108c, 1109c, 1110c, 1111c, 1112c, 1113c, 1114c, 1115c, 1116c, 1117c, 1118c, 1119c, 1120c, 1121c, 1122c, 1123c, 1124c, 1125c, 1126c, 1127c, 1128c, 1129c, 1130c, 1131c, 1132c, 1133c, 1134c, 1135c, 1136c, 1137c, 1138c, 1139c, 1140c, 1141c, 1142c, 1143c, 1144c, 1145c, 1146c, 1147c, 1148c, 1149c, 1150c, 1151c, 1152c, 1153c, 1154c, 1155c, 1156c, 1157c, 1158c, 1159c, 1160c, 1161c, 1162c, 1163c, 1164c, 1165c, 1166c, 1167c, 1168c, 1169c, 1170c, 1171c, 1172c, 1173c, 1174c, 1175c, 1176c, 1177c, 1178c, 1179c, 1180c, 1181c, 1182c, 1183c, 1184c, 1185c, 1186c, 1187c, 1188c, 1189c, 1190c, 1191c, 1192c, 1193c, 1194c, 1195c, 1196c, 1197c, 1198c, 1199c, 1200c, 1201c, 1202c, 1203c, 1204c, 1205c, 1206c, 1207c, 1208c, 1209c, 1210c, 1211c, 1212c, 1213c, 1214c, 1215c, 1216c, 1217c, 1218c, 1219c, 1220c, 1221c, 1222c, 1223c, 1224c, 1225c, 1226c, 1227c, 1228c, 1229c, 1230c, 1231c, 1232c, 1233c, 1234c, 1235c, 1236c, 1237c, 1238c, 1239c, 1240c, 1241c, 1242c, 1243c, 1244c, 1245c, 1246c, 1247c, 1248c, 1249c, 1250c, 1251c, 1252c, 1253c, 1254c, 1255c, 1256c, 1257c, 1258c, 1259c, 1260c, 1261c, 1262c, 1263c, 1264c, 1265c, 1266c, 1267c, 1268c, 1269c, 1270c, 1271c, 1272c, 1273c, 1274c, 1275c, 1276c, 1277c, 1278c, 1279c, 1280c, 1281c, 1282c, 1283c, 1284c, 1285c, 1286c, 1287c, 1288c, 1289c, 1290c, 1291c, 1292c, 1293c, 1294c, 1295c, 1296c, 1297c, 1298c, 1299c, 1300c, 1301c, 1302c, 1303c, 1304c, 1305c, 1306c, 1307c, 1308c, 1309c, 1310c, 1311c, 1312c, 1313c, 1314c, 1315c, 1316c, 1317c, 1318c, 1319c, 1320c, 1321c, 1322c, 1323c, 1324c, 1325c, 1326c, 1327c, 1328c, 1329c, 1330c, 1331c, 1332c, 1333c, 1334c, 1335c, 1336c, 1337c, 1338c, 1339c, 1340c, 1341c, 1342c, 1343c, 1344c, 1345c, 1346c, 1347c, 1348c, 1349c, 1350c, 1351c, 1352c, 1353c, 1354c, 1355c, 1356c, 1357c, 1358c, 1359c, 1360c, 1361c, 1362c, 1363c, 1364c, 1365c, 1366c, 1367c, 1368c, 1369c, 1370c, 1371c, 1372c, 1373c, 1374c, 1375c, 1376c, 1377c, 1378c, 1379c, 1380c, 1381c, 1382c, 1383c, 1384c, 1385c, 1386c, 1387c, 1388c, 1389c, 1390c, 1391c, 1392c, 1393c, 1394c, 1395c, 1396c, 1397c, 1398c, 1399c, 1400c, 1401c, 1402c, 1403c, 1404c, 1405c, 1406c, 1407c, 1408c, 1409c, 1410c, 1411c, 1412c, 1413c, 1414c, 1415c, 1416c, 1417c, 1418c, 1419c, 1420c, 1421c, 1422c, 1423c, 1424c, 1425c, 1426c, 1427c, 1428c, 1429c, 1430c, 1431c, 1432c, 1433c, 1434c, 1435c, 1436c, 1437c, 1438c, 1439c, 1440c, 1441c, 1442c, 1443c, 1444c, 1445c, 1446c, 1447c, 1448c, 1449c, 1450c, 1451c, 1452c, 1453c, 1454c, 1455c, 1456c, 1457c, 1458c, 1459c, 1460c, 1461c, 1462c, 1463c, 1464c, 1465c, 1466c, 1467c, 1468c, 1469c, 1470c, 1471c, 1472c, 1473c, 1474c, 1475c, 1476c, 1477c, 1478c, 1479c, 1480c, 1481c, 1482c, 1483c, 1484c, 1485c, 1486c, 1487c, 1488c, 1489c, 1490c, 1491c, 1492c, 1493c, 1494c, 1495c, 1496c, 1497c, 1498c, 1499c, 1500c, 1501c, 1502c, 1503c, 1504c, 1505c, 1506c, 1507c, 1508c, 1509c, 1510c, 1511c, 1512c, 1513c, 1514c, 1515c, 1516c, 1517c, 1518c, 1519c, 1520c, 1521c, 1522c, 1523c, 1524c, 1525c, 1526c, 1527c, 1528c, 1529c, 1530c, 1531c, 1532c, 1533c, 1534c, 1535c, 1536c, 1537c, 1538c, 1539c, 1540c, 1541c, 1542c, 1543c, 1544c, 1545c, 1546c, 1547c, 1548c, 1549c, 1550c, 1551c, 1552c, 1553c, 1554c, 1555c, 1556c, 1557c, 1558c, 1559c, 1560c, 1561c, 1562c, 1563c, 1564c, 1565c, 1566c, 1567c, 1568c, 1569c, 1570c, 1571c, 1572c, 1573c, 1574c, 1575c, 1576c, 1577c, 1578c, 1579c, 1580c, 1581c, 1582c, 1583c, 1584c, 1585c, 1586c, 1587c, 1588c, 1589c, 1590c, 1591c, 1592c, 1593c, 1594c, 1595c, 1596c, 1597c, 1598c, 1599c, 1600c, 1601c, 1602c, 1603c, 1604c, 1605c, 1606c, 1607c, 1608c, 1609c, 1610c, 1611c, 1612c, 1613c, 1614c, 1615c, 1616c, 1617c, 1618c, 1619c, 1620c, 1621c, 1622c, 1623c, 1624c, 1625c, 1626c, 1627c, 1628c, 1629c, 1630c, 1631c, 1632c, 1633c, 1634c, 1635c, 1636c, 1637c, 1638c, 1639c, 1640c, 1641c, 1642c, 1643c, 1644c, 1645c, 1646c, 1647c, 1648c, 1649c, 1650c, 1651c, 1652c, 1653c, 1654c, 1655c, 1656c, 1657c, 1658c, 1659c, 1660c, 1661c, 1662c, 1663c, 1664c, 1665c, 1666c, 1667c, 1668c, 1669c, 1670c, 1671c, 1672c, 1673c, 1674c, 1675c, 1676c, 1677c, 1678c, 1679c, 1680c, 1681c, 1682c, 1683c, 1684c, 1685c, 1686c, 1687c, 1688c, 1689c, 1690c, 1691c, 1692c, 1693c, 1694c, 1695c, 1696c, 1697c, 1698c, 1699c, 1700c, 1701c, 1702c, 1703c, 1704c, 1705c, 1706c, 1707c, 1708c, 1709c, 1710c, 1711c, 1712c, 1713c, 1714c, 1715c, 1716c, 1717c, 1718c, 1719c, 1720c, 1721c, 1722c, 1723c, 1724c, 1725c, 1726c, 1727c, 1728c, 1729c, 1730c, 1731c, 1732c, 1733c, 1734c, 1735c, 1736c, 1737c, 1738c, 1739c, 1740c, 1741c, 1742c, 1743c, 1744c, 1745c, 1746c, 1747c, 1748c, 1749c, 1750c, 1751c, 1752c, 1753c, 1754c, 1755c, 1756c, 1757c, 1758c, 1759c, 1760c, 1761c, 1762c, 1763c, 1764c, 1765c, 1766c, 1767c, 1768c, 1769c, 1770c, 1771c, 1772c, 1773c, 1774c, 1775c, 1776c, 1777c, 1778c, 1779c, 1780c, 1781c, 1782c, 1783c, 1784c, 1785c, 1786c, 1787c, 1788c, 1789c, 1790c, 1791c, 1792c, 1793c, 1794c, 1795c, 1796c, 1797c, 1798c, 1799c, 1800c, 1801c, 1802c, 1803c, 1804c, 1805c, 1806c, 1807c, 1808c, 1809c, 1810c, 1811c, 1812c, 1813c, 1814c, 1815c, 1816c, 1817c, 1818c, 1819c, 1820c, 1821c, 1822c, 1823c, 1824c, 1825c, 1826c, 1827c, 1828c, 1829c, 1830c, 1831c, 1832c, 1833c, 1834c, 1835c, 1836c, 1837c, 1838c, 1839c, 1840c, 1841c, 1842c, 1843c, 1844c, 1845c, 1846c, 1847c, 1848c, 1849c, 1850c, 1851c, 1852c, 1853c, 1854c, 1855c, 1856c, 1857c, 1858c, 1859c, 1860c, 1861c, 1862c, 1863c, 1864c, 1865c, 1866c, 1867c, 1868c, 1869c, 1870c, 1871c, 1872c, 1873c, 1874c, 1875c, 1876c, 1877c, 1878c, 1879c, 1880c, 1881c, 1882c, 1883c, 1884c, 1885c, 1886c, 1887c, 1888c, 1889c, 1890c, 1891c, 1892c, 1893c, 1894c, 1895

Chicago, Sonntag, den 22. Juni 1902.

(Für die „Sonntagspost“)

Die „alte“ Bekannte.

Großstadt-Bild von Albert Meißner.

Mrs. Martha Wellington war in großer Verlegenheit. Es war aber auch unverständlich von ihr — sie mußte sich das selbst eingestehen — daß sie so vollständig den Verkehr mit der alten Mrs. Thompson abgebrochen hatten, seitdem sie aus dem südlichen Stadtteil auf die Nordseite gezogen waren.

„Die Tante wird große Augen machen“, sagte sie zu ihrem Mann, „wenn sie am Sonntage aus Valparaiso hier ankommt und erfährt, daß wir in den zwei Jahren, seit die alte Mrs. Thompson hier bei ihren Töchtern wohnte, sie erst ein einziges Mal besucht haben!“ Tante hält große Stücke auf sie; sie weiß auch, daß sie in Valparaiso als Mädchen täglich im Thompson'schen Hause verkehrt habe und die beste Freundin der Alice und Maggie Thompson war. Sie schreibt hier in dem Briefe, der Hauptgrund, daß sie nach Chicago komme, sei der, sie wolle ihre alten Bekannten aus Valparaiso, die im Laufe der Zeit nach hier gezogen, die Mrs. Smiths, die Mrs. Jones, die Mrs. White, u. v. m., besuchen; vor allen Dingen aber freue sie sich, ihre beste Freundin, die alte Mrs. Thompson, wiederzusehen! — Unfere vollständige Entfremdung und das Ausgehen alles freundschaftlichen Verkehrs mit ihr bringt mit jetzt in die größte Verlegenheit bei der Tante!

„Wieder“, sagte Mr. Wellington, „und legte die Zeitung aus der Hand.“ Die alte Dame, die zeitweilig nicht aus der kleinen Stadt herausgekommen ist, wird es nicht begreifen können, warum sie hier in Chicago die Bekanntschaften von früher so wenig kultiviert oder ganz abgebrochen! — In ihrer Vorstellung wohnten wir jetzt gerade so gut, wie früher, in einer Stadt mit unseren Bekannten und könnten doch wenigstens einmal in jeder Woche bei ihnen vorbeigehen; sie weiß eben nicht, daß wir Tagereisen weit auseinander wohnen, und daß ich mein Geschäft und du die Führung Deiner Wirtschaft aufgeben müßtest, wenn wir die sechs bis sieben Valparaisoer Familien regelmäßig besuchen wollten! Die Kleinfächer haben wirklich keine Neugierde von dem geselligen Verkehr in der Großstadt; sie legen dabei den Maßstab ihrer spießbürgerlichen Verhältnisse zu Grunde; sie beneiden uns um die Gelegenheit, in einem großen Bekanntenkreise uns bewegen zu können und bedenken nicht, daß der einsamste Platz in der Welt gerade eine Millionenstadt ist, wo der Nachbar dem Nachbarn fremd ist und unter Tausenden sich Begegnung erst eint.

Der Fremde ist in Valparaiso die Ausnahme, in Chicago die Regel. — Von den zwanzig Familien, die in diesem Apartmenthaus hier wohnen, kennen wir von Ansehen die vier oder fünf, die mit uns denselben Treppenaufgang benutzen; die anderen, die von der Goethe Straße nach ihren „Klits“ hinausgehen, sind uns vollständig unbekannt und gleichgültig; in Valparaiso schließen zwei Familien, die an den entgegengesetzten Enden des Stadtviertels wohnen, schneller Freundschaft, als wir mit den Nachbarn, die bloß durch eine Türe von uns getrennt sind. Ich muß noch immer darüber lächeln, daß die gute Tante uns bei der Ueberlieferung nach hier einen Brief an ihre alte Freundin Peters mitgab, damit er, wie sie sagte, schneller, billiger und sicherer, als durch die Post, besorgt würde. — Um ihr nicht wehe zu thun, übernahm ich die Kommission; allerdings nur scheinbar, denn ich traute dem Ortel Sam doch mehr als mir zu, den Brief an die Frau Peters schneller, billiger und sicherer zu besorgen. Ich liehe eine Zwei-Cent-Marke aus dem Brief, und die Sache war erledigt. Was meinst du wohl, wie viel Zeit und wieviel Geld an „Carfare“ ich hätte anwenden müssen, um den Auftrag Zantens in ihrem Sinne auszuführen? Vielleicht hätte ich es nie zu Wege gebracht, denn die Adressatin war mittlerweile verstorben, und sie in der neuen Wohnung aufgefunden, erforderte bei dem häufig vorkommenden Namen die Findigkeit eines City Directory Clerks! in der Postoffice, die ich mir kaum zugetraut hätte. — Doch, um wieder auf den Besuch der Tante zu kommen, schlage ich vor, daß du an Mrs. Thompson einen Brief schreibst und sie und die beiden jungen Damen zum Sonntage einlädst. Du kannst unseren Umzug nach der Nordseite als Entschuldigungsgrund angeben, daß wir sie nur einmal besucht haben; Mrs. Thompson ist ja jetzt schon zwei Jahre in der Stadt und wird die Stichhaltigkeit dieser Entschuldigung einsehen. Zweifelsohne wird sie mit ihren Töchtern kommen, und die Tante wird zufriedengestellt sein!

„Das wäre allerdings sehr einfach!“ erwiderte die Frau, „wenn Mrs. Thompson noch in dem Hause an der 63. Straße wohnie. Zufälligerweise aber habe ich erfahren, daß das nicht der Fall ist. Der Büchertorle, der mir auf der Südseite das Mode-Journal brachte, war eines Tages in der letzten Woche im Hause, um auch hier auf der Nordseite für seine Gefährten Kundtschaft zu suchen, und erklärte mir gesprächsweise, daß Mrs. Thompson, die er früher auch bekannt habe, schon seit geraumer Zeit verstorben sei, wohnie er nicht.“

„Dann müssen wir im „City Directory“ nachsehen“, rief Mr. Wellington.

„Das habe ich schon getan! Darin steht sie noch unter der alten Nummer eingetragen. Ich weiß wohl, wenn ich einen Brief mit der alten Adresse an sie richte, daß die Post sich alle Mühe gibt, die Adressatin in ihrer neuen Wohnung zu finden; aber darüber verhege ich bestenfalls zwei bis drei Tage. Heute ist schon Freitag, und es wird mit nichts übrig bleiben, mich morgen selbst auf die Suche zu machen. Und finden will und muß ich sie! Was würde sonst die Tante von uns denken?“

Wellington sah ein, daß Mrs. Thompson gefunden werden mußte, damit die Tante zufriedengestellt würde, denn diese Tante war eine von den Tanten, die man bei Lebzeiten auf Händen tragen muß, damit sie bei ihrem Tode unserer dankbar gedenken. — Er erbot sich daher, seine Frau auf ihrer Forschungsreise zu begleiten; diese aber lehnte das freundliche Anerbieten mit der Begründung ab, daß seine Unterstützung ihr wenig nützen und nur unnötige Kosten verursachen würde.

Am nächsten Morgen war sie bei Zeiten reisefertig und stieg in eine „Straßenbahn-Car“, die in südlicher Richtung fuhr. Sie kam nicht weit, nur bis zur Chicago Avenue. Der morrische Strid, ironisch das Rabel genannt, an dem das Wohl und Wehe eines ganzen Stadtviertels hängt, war aus Lebensüberdruß aus dem Reime gegangen. Nachdem der Kondukteur ihr und den anderen Passagieren eine halbe Stunde lang Förmung gemacht, daß es „gleich wieder los gehen“ werde, stieg sie aus, um ihr Glück an der Wells Straße zu versuchen. Doch auch hier fand ein Wagen hinter dem andern in unabsehbarer Reihe. Mrs. Wellington ärgerte sich darüber, wie so viele andere Leute, die für diese Art „Verkehr“ mitten im Gedränge der Großstadt kein Verständnis haben, und warf verächtliche Blicke nach den Wagen, in denen Motormänner und Schaffner in idyllischer Ruhe trüben. Doch aller Weger und alle Verachtung steht kein Rad in Bewegung und die Frau mußte sich bequemen, zu Fuß nach dem Termin der State Straßenbahn zu gehen.

Ungefähr drei Stunden nach ihrer Abfahrt vom Hause stand sie vor dem Gebäude, in dem Mrs. Thompson früher gewohnt hatte. Der Büchertorleure hatte sie recht unterrichtet, am Fenster des unteren Stockwerks hing der „Rent“-Zettel. Die obere Etage des zweigeschossigen Gebäudes war demohnet. Sie brüllte auf die Klingel. Sie hörte ärgliche Stimmen im Hause und unterließ die Worte: „Schon wieder eine!“ Die Laufstiege nahm gar kein Ende! Man sollte dem Volk gar nicht die Türe aufmachen! Mithen wußte sie ja doch nicht!

Endlich wurde die Türe ein wenig geöffnet, und eine Frau fragte durch die Lücke mürrisch nach dem Besuche. „Ob man ihr vielleicht günstig Auskunft geben wolle, wohin die früheren Zuhörer des unteren Stockwerks gezogen seien?“ fragte Mrs. Wellington. „Das möchten auch noch verschiedene andere Leute wissen“, gab die Gefragte höflich zurück. „A. B. der „Grocer“, der „Butcher“, der Bäcker, der Milchmann — und drei oder vier Konstabler, aber erfahren werden es Alle wohl so leicht nicht, denn die Quinlans ziehen jeden Monat um, von der Nord- nach der Südseite, vom Westen nach einer Vorstadt, mit der Absicht, die Geschäfte der Nachbarschaft bereinigen und dann spurlos zu verschwinden. Sind Sie vielleicht eine gute Freundin dieser intelligenten Familie?“ legte sie ironisch hinzu.

Mrs. Wellington erwiderte darauf, daß ihre Nachforschungen nicht der Familie Quinlan, sondern einer Mrs. Thompson gälte, die hier früher, wahrscheinlich als Vorgängerin Quinlans, gewohnt habe.

„Warum fragen Sie nicht lieber gleich nach den Leuten, die hier vor dem großen Feuer gewohnt haben?“ brummte die Frau. „Was weiß ich von Ihrer Mrs. Thompson?“ — Damit warf sie die Türe zu.

Der erste Versuch war also glänzend fehlschlagen. Unsere Freundin war aber nicht entmutigt, denn sie hatte im Falle des Fehlschlagens dieses Valparaiso eine weitläufige Veranda, ebenfalls ein Kind Valparaisos, eine gewisse Mrs. Stanley, deren Mann im Douglas Park als Gärtner beschäftigt war. Ihn konnte sie ja leicht im Park finden und durch ihn die Adresse seiner Frau erfahren, die doch jedenfalls die Wohnung von Mrs. Thompson wissen werde.

Via Hochbahn gelangte sie in einer Stunde nach dem Douglas Park und fand den Gärtnern im Blumenhafe. Sie traf es gut, denn er machte gerade Schritt zum Mittagessen und geleitete sie nach Hause. — Mrs. Stanley war erfreut, in ihr eine alte Bekannte aus ihrer Heimat zu finden; sie habe schon seit Jahr und Tag keinen Menschen aus Valparaiso gesehen — selbst ihre Verwandten, die Mrs. Thompson, nicht. Früher sei diese wohl öfters zu ihr gekommen, aber seitdem ihre alte Freundin, die Mrs. Plunell, aus dieser Stadt vertrieben nach der Nordseite gezogen sei, habe sie sich nie wieder hier gezeigt. Also die Mrs. Plunell war eine gute Freundin zu der Mrs. Thompson und sie hat früher in dieser Nachbar-

schaft gewohnt? Sie waren dann wohl auch mit ihr bekannt und wissen möglicherweise ihre neue Adresse?“ fragte Mrs. Wellington, die auf solche Weise einen Anhalt zu finden hoffte.

Mrs. Stanley war leider nicht im Stande, die gewünschte Auskunft zu erteilen, gab aber ihrem Besuche den Rath, Mrs. Emmet, eine Schwester der Mrs. Plunell in 1931 Ogden Avenue aufzusuchen, die jedenfalls die neue Adresse ihrer Schwester kenne. Während sie diese Auskunft gab, stellte sie für ihren Mann das Mittagessen auf den Tisch, fand sich aber nicht bemüht, sich selbst zum Essen niederzusetzen und ihre frühere Bekannte und Landsmännin zum Mittagessen einzuladen. Ob die Freude des Wiedersehens daran schuld war, daß sie dies vergaß, oder ob ihr das Gefühl der heimathlichen Gastfreundschaft (wenn hätte wohl einen meilenweit zureisenden Freund in Valparaiso ungepfeift und ungekriant forsetzen lassen?) in der Großstadt abhandeln gekommen war, war für uns nicht zu ermitteln. Jedenfalls hätte sie eine Einladung gerne angenommen, da ihr die Reize guten Appetit gemacht hatte! — Mit freundlichen Worten und knurrendem Magen schied sie von der ungeschicklichen Schwester ihrer Landsmännin und fuhr zur Mrs. Emmet. Diese war höchst erstaunt, warum die fremde Dame die Adresse ihrer Schwester wissen wolle, und erst nachdem Mrs. Wellington des Vorgesetzten und Breiten erklärt hatte, zu welchem Zwecke sie sich danach erkundige, ließ sie sich herbei, ihr dieselbe anzugeben, bemerkte aber, daß sie erwartete, die Dame werde ihrer Schwester, der Mrs. Plunell, nicht sagen, daß sie sie dahin dirigiert habe. Sie sei mit ihrer Schwester ausgefallen und wolle weder direkt noch indirekt etwas mit ihr zu thun haben; ja, sie würde dieselbe nicht mehr kennen, wenn sie aus der Straße träte, denn — und nun erzählte sie von den Schwierigkeiten dieser Schwester, die überhaupt nicht werth sei, daß sie sie eine Schwester heiße — von den Klatschereien, die sie über sie und ihren Mann gemacht habe u. s. w. Mrs. Wellington mußte sich mit Gemuth losreißen, denn diese lebenswichtige Schwester geriet immer mehr in Schwärm und erzählte haarsträubende Geschichten, die aber für unsere Forschungsreise nicht von Belang waren. Sie dankte Gott, als sie wieder auf der „Rabel-Car“ saß. Der Ogden-Walton-Clackstrassenbahn gelangte sie endlich nach Schiller Straße, wo Mrs. Plunell, die ihre Schwester und die gute Freundin der so schnell gesuchten Mrs. Thompson in Nr. 216 wohnen sollte. Sie stieg die Treppe hinauf — es fiel ihr ziemlich schwer, denn sie war von dem vielen herumfahren nicht bloß hungrig, sondern auch recht müde geworden — und klingelte.

Die Frau des Hauses öffnete. — „Habe ich die Ehre, Mrs. Plunell zu sprechen?“ fragte sie mit unsicherer Stimme und dem Tone einer Bittstellerin. — Die vielen Mißfolge auf ihrer Expedition hatten ihr die gewöhnliche Sicherheit im Auftreten vollständig geraubt. — „Beaure“, antwortete die Gefragte, „mein Name ist Mrs. Over. Mrs. Plunell ist in voriger Woche von hier fortgezogen!“

„Sie wissen natürlich nicht, wohin?“ rief sie wiederum sich in ihren Hoffnungen getäuscht sehende wie in Verzweiflung aus. — Die Frau des Hauses sah sie ängstlich an; das Benehmen der Nachforschenden Anstehenden machte auf sie den Eindruck, als sei diese nicht recht bei Sinnen.

„Mrs. Plunell wohnt in dem großen Apartmenthaus „Phoenix“ an Goethe Str. und Wallace Str.“ sagte sie kurz und wollte eilends die Türe zumachen. — „Ist das möglich?“ rief unsere Freundin und hielt die Türe fest, so daß die Frau sie nicht schließen konnte. — „Ja, es ist das denkbar!“ Ich bin den ganzen Tag in der Stadt herumgelaufen und jetzt muß ich erfahren, daß die Person, die mir über Mrs. Thompson Auskunft geben kann, in einem und demselben Hause mit mir wohnt!“

„Was?“ rief die Frau vom Hause, jetzt ebenfalls erstaunt. — „Sie finden also bloß Mrs. Plunell, um von ihr die Adresse der Mrs. Thompson zu erfahren?“ — Sie meinten doch die alte Mrs. Thompson, die die beiden Töchter Alice und Maggie hat? Mein Gott, die wohnt ja auch schon seit einem Jahre ebenfalls im „Phoenix“ und Mrs. Thompson ist bloß ihre halbe dahingegangen!“

„Jehn Minuten später — wäre sie nicht so müde und abgepannt gewesen, hätte sie den Weg schneller zurücklegen können, denn von Nr. 216 Schiller Straße bis zu ihrer Wohnung waren es nur drei „Blöcke“ — begrüßte sie Mrs. Thompson und ihre Freundinnen.

Alle Vier konnten nicht verstehen, wie sie, die alten Bekannten, ein volles Jahr in einem Hause hier zusammenwohnen konnten, ohne davon eine Ahnung zu haben, bis Mrs. Wellington, der ebenfalls zur Begrüßung herübergekommen war, ihnen auseinanderlegte, daß dies sehr natürlich zugegangen war, denn während er und seine Frau von der Wallace Str. in's Haus gekommen seien, hätte die Familie

Thompson den Eingang an der Goethe Straße benutzt. — „Eins aber“, fügte er hinzu, „freut mich bei unserem glücklichen, gegenseitigen Wiederfinden ganz besonders: Das ist der gute Eindruck, den wir alten Valparaisoer auf die Tante machen werden, wenn sie uns hier so einträchtig in der Fremde unter einem Dache wohnen findet. Verderbt ihr diese Freude nicht und plant nicht aus, daß wir selbst erst heute von diesem einträchtigen Zusammenleben durch die Fortreise meiner Frau Kunde erhalten haben — sie würde uns für ganz ungeschickliche Menschen halten oder — und das ist das Wahrscheinliche — glauben, daß wir sie zum Besten halten wollen.“

In der Kirchhofsblüthe.

Eine japanische Erzählung von E. Barinow.

Die Pfanne des Lenzes erster Vögel, hat abgeblüht. Ihre zarten Blüten, die als Symbol der Jugend gelten, sind und viele von den Zweigen gefallen. Der Rauch des Entzündens, der groß und klein bei dem Anblitz der Welt in Silber, wie das blühende Bild der Pfanneblüthe in Japan genannt wird, erfüllt hatte, verflüchtigt sich etwas. Nicht ganz, denn die schwelenden Knospen der Kirchhofsblüthe verathen eine baldige neue Freude.

In Amoris Schaugarten, dessen Größe und Anlage einen reichen Besitz verrathen, fand die Kirchhofsblüthe besonders groß und froh und reich an Zweigen; ein Zeichen, daß sie im Zenith ihrer Kraft stehen und eine üppige Blüthe verprechen. Und da der Garten vor den hohen Nordwinden geschützt liegt, gebören die Bäume zu den ersten, die ihre Pracht entfalten. Wenn dann die Bewohner Loslos herauskommen und schauen und schauen und die hellen Entzündens auslösen, steht Amori, ein kleines, altes Mädchen, mit seiner Frau im Bambusstrahlen seines Häusleins und lächelt voll Stolz und Befriedigung.

Fast nicht es aus, als wähe er, ein Verdienst an dieser Schönheit zu haben. Wie pflegt er aber auch den Garten, seit er sich zum Amori zurückgezogen hat; er trippelt duftend Male zu den Bäumen, wenn die Blüthezeit naht, um nach dem Stande der Knospen zu sprechen.

Seiner ist das zum erstenmal seit Jahren nicht der Fall. Die Knospen mögen schnell und glänzen, Amori kümmert sich nicht um sie. Er hat Sorgen. Sein einziger Sohn schafft ihm Unruhe und peinliche Gedanken.

Gibelaro ist ein Jahr in Europa gewesen und nach dieser Zeit tranklich heimgekehrt. Klima und Lebensweise haben ihm nicht getaugt. Aus dem Lande der Fremden hat er eine Menge revolutionärer Ideen und Anschauungen mit nach Hause gebracht, die ihm der alte Vater vergebens auszureden sucht.

Es fehlen ihm Kraft und Können hierzu; außerdem ist Gibelaro in den ersten Monaten nach seiner Heimkehr gewesen und bedurft sanfter Behandlung. Da konnten die nach Amoris Meinung teufelischen Ansichten sich recht frei einbringen. Und da er noch dazu ein schwacher Vater ist, der im Verein mit der ebenso schwachen Mutter den einzigen abgöttisch liebt, so darf man nicht als Wunder betrachten, wenn Gibelaro manches durchsetzt, was eigentümlich gegen Sitte und Brauch ist.

Vor Kurzem hat der Vater das Heirathsthemat berührt. Er fähe seinen Sohn gerne vermählt. Im Geheimen hat er ihm sogar bereits eine Frau gesucht. Die Ehe würde dem jungen, herrischen Manne sicher zum Heile gereichen. Ein jähliches Landstreich vermöchte ihm am ehesten die verrückten Einfälle der „weisen Weis“ aus dem Sinne zu treiben.

Gibelaro jedoch lachte, als ihm Amori von einer Heirath sprach. — „Ich heirathen! Wen nur gleich?“ — „Sissi, O-Schaki, meines Jugendfreundes, Tochter!“ fuhr es Amori schnell heraus.

Da sprang der Sohn aber erregt empor. „Sissi! Wer ist Sissi? Wo ist Sissi? Habe sie nie gesehen! Denkt ihr, ich mache den unfinsternen Brauch unserer Väter mit und nehme eine Frau, die ich gar nicht kenne, vielleicht gar nicht leiden kann! Nein, nein, lieber werde ich alt und grau und sterbe ohne Kinder! Ich heirathe nur ein Mädchen, das ich liebe, meinestwegen eine Geliebte!“

Nun schnellte Amori auf, als habe ihn ein Reb in die Wade getrieben. Eine Heirath aus Liebe! Da kam ja von vornherein das Unglück in die Ehe! Sie konnte sich ein so junger Mann eine passende Frau suchen? Was verstand er vom Leben? Und eine Geliebte! Beim heiligen Jo! Eine Geliebte!

Das traf ihn am meisten, und über dieses Entsetzen kommt er nicht hinaus. Er besitzt aber keine Macht über den Unseligen, der ja selber ungeschuldig ist! Denn nur die „weisen Weis“ haben ihm das Böse eingeblasen!

Eine Geliebte! Und da Gibelaro ein fleißiger Besucher des Theaters am Thore ist, sieht Amori schon eine der hübschen, aber leichtfertigen Tänzerinnen als seine Heirathskandidatin!

In seiner Verzweiflung läßt er einen Bogen rufen, der als weiser Mann geltet. Dieser hält mit dem Ehepaar eine lange Unterredung. Sie sprechen hin und her, und der Ehrwürdige fertigt einen weiseren Satz als den anderen. Ein schlimmer Fall! Wie hier dem

fremden Geiste, der in den Armen gefahren ist, Herr werden?

Amori ist es einzig um eine glückliche, standesgemäße Ehe zu thun. Er will O-Schakis Kind als Gibelaros Frau sehen!

Der Bogen bemerkt sich eine Weile. Dann weiß er allerdings einen Plan. Frau Amori entsetzt sich darüber, aber ihr Gatte wirkt sich in der Brust. O-Schaki war mein Freund! Seine Wittve wird es für mich thun! Und ich bitte sie, was ich kann!

Der weise Mann erhebt sich und nicht. Nur die List kann uns helfen! Ich werde selbst zu O-Schakis Wittve gehen und sie für den Plan zu gewinnen suchen!

Amori läßt sich gerührt auf die Erde nieder. „Ich werde nicht unanbar sein, ehrwürdiger Vater!“ sagt er und geleitet den Bogen hinaus.

Die Tage der Kirchhofsblüthe sind angebrochen. Groß wie Rosen sitzen die Blüten an den mächtigen Zweigen, und diese biegen sich zu einem Blütengebüsch über den vor Entzündung trunkenen Menschen. Die wenigen arbeiten. Wer einen Garten hat, laßt Freunde und Bekannte ein, damit sie die Pracht beschaun. Andere wandern beschweigend umher; die Vornehmsten suchen selbst Reizen nicht, um an Orte zu gelangen, die berühmt sind wegen ihrer Baumblüthe.

In den Theatervorstellungen eitel Lust und Freude; man tanzt, singt und amüßet sich. Gibelaro lebt täglich in dem Theatervor am Thore ein; obgleich aber der Weg dahin nicht weit ist, läßt er sich doch fast jedesmal von einem Kuruma dahin fahren, der in der Nähe von Amoris Besitz eines kleinen Häusleins hat. Wenn der Kirchhofsblüthe nach dem Aufsteigen der Sonne aufsteht, wandelt einweilen durch das niedliche Gärthchen und läßt sich von Tschün-hwa, der Tochter des Kuruma, die kunstvoll verzierten Kamelien, Zuergegnungen und Myrthenzweigen zeigen. In dem winzigen grünen Raum gefüllt es ihm besser als in seines Vaters prächtigen Schaugarten. Und die Vase in der die beiden Tschün-hwa wird nie von seltenen Blumen.

Der Besitzer des Theaters empfängt den vornehmen Herrn stets mit der größten Aufmerksamkeit. Und am ersten Tage der Kirchhofsblüthe, in der alles dem Vergnügen huldigt und das Gedränge in den Theatern ungeheuerlich ist, geleitet er Gibelaro mit liebenswürdigem Lächeln in ein Seitengemach, wo er ungestört ist, das Kunst- und die Beobachtungen tun.

Der junge Mann sagt ihm bescheiden Dank dafür, denn er liebt das Gemüthliche. Ein Mädchen in Geiselpatrack bedient ihn. Ein Mädchen, das er hier vor nicht gesehen hat und ihm wunderbarlich scheint. Es bereitet ihm den Tee, bringt ihm die Pfeife und den Hibatis (Aschenbecker), hebt Eier und trinkt ihm mit großzügigen Bewegungen den Jambis auf.

Gibelaro schließt den goldschellen Tee und vergleicht im Stillen das hübsche Kind mit Tschün-hwa. Er muß sich sagen, daß er nicht bestimmen könne, welcher von beiden der Preis gelübe. Beide sind schön, nur daß Tschün-hwas Gesichtchen heiter und sonnig ist wie ein lichter Lenztag, über diesem hier jedoch eine Wolke liegt, die es merkwürdig verdüstert.

Du bist wie ein Fischlein, schönes Mädchen!“ meint Gibelaro sanft. „Wirst du mir nicht ein Liebeslied singen?“

Schweigend holt sie die „Samise“ und spielt und singt eine traurige Weise.

„Ein eigentümliches Geschöpf!“ denkt der junge Mann. „Eine Geisha und keine! Unterhaltend ist sie nicht!“

„Holt du sonst nichts zu thun?“ fragt er sie.

„Es ist mir befohlen worden, bis allein zu Diensten zu sein!“ antwortete sie.

Er findet das recht sonderbar! Fürwahr, eine seltsame Aufmerksamkeit des Theatersbesizers! Wenn er denn schon liebenswürdig ist, warum gab er ihm nicht ein munteres Singbüchlein statt dieser summen Schilbitter! Auch fällt es ihm auf, daß sie mit einer gewissen Anglichkeit, die Gibelaro anerkennen muß, um sich an dem Treiben im Saale zu ergötzen!

Er beginnt ein Gespräch mit ihr, und sie antwortet kurz und steif.

„Wie heißt du?“ will er wissen. „Frühlingsblüthe soll ich mich nennen!“ läßt sie dann unwillig heraus.

Nebenan beginnen die Geishas zu singen, die Samisen klingen, die Tsukums und Taikos (Trommeln und Pauken) fallen leise ein. Die Stimmen der Tönen so lieblich, und der mächtige Kirchbaum vor dem Theatervor ist nun mit Hunderten von weißen Laternen geschmückt, die wie Liliputmonde zwischen den Blüten hängen.

Gibelaro schließt ein Fensterchen zur Seite, um den hohen Anblick besser zu genießen. Da steht er des Kirchamans hohes Tochterlein im bunten Kimono unter dem Baume, wie es im Reine mit den Rasmis die zahlreichen Sä- bedient.

Wie langweilig ist es hier! Den jungen Mann schreut das Gemüth zum nicht mehr, er will hinaus!

Die Frühlingsblüthe padt plötzlich die Angst.

„Ich spiele meine Rolle schlecht, Herr! Soll ich tanzen?“

Sie reißt sich den Schal vom Leibe und macht einige Drehungen. Dann bricht sie sich in Thränen aus und flüßt vor Gibelaro nieder.

„Man will mich zwingen, dir zu gefallen, damit du mich zur Frau nimmst! Aber ich habe einen anderen Mann im Sinn, der auch meiner Mutter recht war, bis dein Vater kam, um mich für dich zu werben!“ klagt sie laut.

„Ja, wer bist du denn eigentlich?“ fragt Gibelaro erstaunt. „Sissi, O-Schakis Tochter!“

„Und warum spielst du hier diese Komödie?“

„Weil du doch sagtest, daß du lieber eine Geisha zur Frau nähmest als ein Mädchen, das dir dein Vater wählt!“ Gibelaro macht erst ein ernstes Gesicht, dann aber muß er lachen. Ueber-schauer Vater!

Und wie er die hundert fröhlichen Töne, das Singen und Musizieren um sich hört und draußen die liebliche Tschün-hwa steht, überregnet von Kirchhofsblüthen, die ein leichter Wind vom Baume schüttelt, da padt ihn, be-täubt von dem Festspiel, ein Gedanke.

Halt, guter Vater, List gegen List! Ich will dich meinem Glücke nicht entreißen, holte Sissi!“ sagt er freundlich zu dem Mädchen. „Beruhige dich, folge meiner Anleitung, und es wird Alles gut werden!“

„Gegen Ende der Kirchhofsblüthezeit kommt Gibelaro eines Tages mit finsterner Miene nach Hause.“

„Was fehlt dir, mein Sohn?“ fragt ihn Amori.

„O Vater!“ sagt der junge Mann mit kläglichem Stimm. „Im Theatervor am Thore ist ein Mädchen, das ich zur Frau möchte!“

„Ist es noch recht jung?“

„Recht jung noch, Vater!“

„Tanzst es schlecht?“

„Abseits für eine Geisha! Aber es ist wunderbar!“

„Ist es schon lange dort?“

„Seit die Kirchbäume blühen!“

„Und wie heißt es?“

„Frühlingsblüthe!“

„Du sollst es haben, lieber Sohn! Wir wollen dich nur glücklich sehen!“ spricht Amori voll pathetischer Sanftmuth und blinzelt seine Frau triumphierend an.

„Du scherst, Vater!“ flammelt Gibelaro mit aufgeregten Augen.

„Ich scherze nicht!“

„Du verpödest mich?“

„Zweifel! Bringe deine Frühlingsblüthe, trinke den Saft mit ihr, und sie soll deine Frau sein!“

Gibelaro nimmt geistesstrunken den Zettel, dankt dem Vater voll überströmender Freude und flüchtet davon.

Als er nach einer halben Stunde mit dem Geisshamädchen das elterliche Haus betritt, taumelt Amori und seine Frau erschrocken zurück.

„Das ist sie nicht!“ schreit der Vater entsetzt und starrt die Gelommene an, die ein Gesichtchen hat, heiter und sonnig wie ein lichter Lenztag.

Gibelaro lächelt: „Das ist Tschün-hwa, das heißt „Frühlingsblüthe“, die Geisha, lieber Vater, die zu eheleichen wir mir laut dieses Schreibens hier gestattet hat! Es gibt kein anderes Mädchen dieses Namens im Theatervor am Thore! Sie ist durchaus die rechte, Vater! Das muß ich doch besser wissen wie du! Und nun begrüße meine Braut! Ich habe auf dem Wege mehrere Freunde getroffen und sie hierher geladen. Wir wollen heute noch die Verlobung feiern unter dem letzten blühenden Kirchbaum in unserem Garten. Das gewährt eine gute Ehe! Siehe da, hier kommen schon die Gäste!“

Bekannt, vermisst, wie vor den Kopf geschlagen, steht Amori und weiß nicht, was er sagen soll. Ihn umwallt und lacht es, und hilflos blickt er von einem zum anderen. Wie ging das zu? Und was kann er nun thun, ohne sich lächerlich zu machen? Gute Miene zum bösen Spiel zeigen?

Er sieht recht komisch aus in seiner Rathlosigkeit. Da zieht ihn Gibelaro auf die Seite und flüstert ihm zu: „Hergensvater, reut dich deine Güte schon? Schau, wie annuht!“ und sanft das kleine Mädchen! Liebreizend wie sein Name! Und es heißt wirklich Frühlingsblüthe, besser Vater. Ein entzündender Name, nicht wahr? Wir werden die Freude an der Blüthen erleben! Uebrigens, Tschün-hwa ist nicht einmal eine echte Geisha! Sie ist das Kind eines Kuruma, arm, aber reich geschaffen, und hat nur in den Tagen der Kirchblüthe im Theatervor ausgeholfen!“

Amori atmet auf. „Aber Sissi ist es nicht!“ ruft er aus.

„Was bist du merkwürdig, Vater!“ spricht der junge Mann mit glühenden Augen. „Was willst du mit Sissi? Wir bringen ihr ihren Namen mit einer

Geisha zusammen? Bist du nicht ganz wohl?“

Amori schaut seinen Sohn misstrauisch an. „Rissune (Fuchs)!“ sagt er nur mit hüßlicher Miene.

„Ja, ja“, meint Gibelaro lächelnd, „es ist ein bekannter Spruch, daß die jungen Fische von den alten lernen!“

Das Album.

(Von H. Fischer; deutsch von Martha Rosenberg.)

Der Titularrath Kraterow, ein hagerer, dünner Mann, trat hervor, und zu Schmitzow gewandt, sagte er:

„Guter Erzengel! Gerührt und in tiefer Seele bewegt durch Ihren langjährigen Vorwitz und Ihre väterliche Fürsorge...“

„Während mehr als zehn Jahre“, soufflirte Zuhörer.

„Während mehr als zehn Jahren überreichten wir, Ihre Untergebenen, an dem heutigen so bedeutenden Tage... Ihnen, Guter Erzengel, als Zeichen unserer tiefsten Hochachtung und Dankbarkeit, dieses Album mit unseren Portraits und wünschenden Ihnen während Ihres ferneren berühmten Lebens, daß Sie uns noch lange — lange nicht verlassen, bis zum Tode...“

Auf der linken runzeligen Wange Schmitzows rollte eine Thräne.

„Meine Herren“, sagte er mit zitternder Stimme, „ich habe nicht ermartet, niemals gehofft, daß Sie mein bescheidenes Jubiläum feiern würden... Ich bin bewegt... sogar tief bewegt... Ich werde diesen Augenblick bis zu meinem Tode nicht vergessen, und glauben Sie mir, meine lieben Freunde, daß Niemand so sehr auf Guter Wohl bedacht ist wie ich... Und wenn auch mal was vorgefallen ist, so war es zu Eurem Nutzen und Frommen...“

Schmitzow, der wirklich Staatsrath, lächelte sich zweimal mit dem Titularrath Kraterow, welcher diese Ehre nicht ermartet hatte und vor Entzündung erblühte. Dann machte der Chef eine Geste mit der Hand, welche bedeutete, daß er vor Beilegung nicht reden könne. Nachdem er noch Jedem die Hand gedrückt hatte, ging er hinunter, setzte sich in die Equipage und fuhr, begleitet von Segekrufen, von bannen.

Zu Hause hatten seiner neue Freunde. Dort bereiteten ihm die Familie, die Freunde und Bekannten eine solche Ovation, daß es ihm in der That schien, als ob er wirklich dem Vaterlande große Dienste erwiesen hätte, und daß, wenn er nicht wäre, dieses Vaterland sehr schlecht bestellt sein würde.

Das Jubiläumsgedächtnis bestand voll und ganz aus Toasten, Weiden, Umarmungen und Thränen. Schmitzow hatte niemals erwartet, daß seine Verdienste so herzlich genügt würden.

„Meine Herren!“ sagte er vor dem Dessert. „Vor zwei Stunden erhielt ich Genugthuung für alle Leiden, die ein Mensch durchdrehen, welcher jagenden nicht der Form, nicht dem Buchstaben, sondern der Pflicht dient.“

Schmitzow, ganz glücklich lächelnd, schreibe der alte Mann: „Ich, Amori, gebe meine Einwilligung zur Ehe meines Sohnes mit der Geisha „Frühlingsblüthe“ aus dem Theatervor am Thore.“

Gibelaro nimmt geistesstrunken den Zettel, dankt dem Vater voll überströmender Freude und flüchtet davon.

Als er nach einer halben Stunde mit dem Geisshamädchen das elterliche Haus betritt, taumelt Amori und seine Frau erschrocken zurück.

„Das ist sie nicht!“ schreit der Vater entsetzt und starrt die Gelommene an, die ein Gesichtchen hat, heiter und sonnig wie ein lichter Lenztag.

Gibelaro lächelt: „Das ist Tschün-hwa, das heißt „Frühlingsblüthe“, die Geisha, lieber Vater, die zu eheleichen wir mir laut dieses Schreibens hier gestattet hat! Es gibt kein anderes Mädchen dieses Namens im Theatervor am Thore! Sie ist durchaus die rechte, Vater! Das muß ich doch besser wissen wie du! Und nun begrüße meine Braut! Ich habe auf dem Wege mehrere Freunde getroffen und sie hierher geladen. Wir wollen heute noch die Verlobung feiern unter dem letzten blühenden Kirchbaum in unserem Garten. Das gewährt eine gute Ehe! Siehe da, hier kommen schon die Gäste!“

Bekannt, vermisst, wie vor den Kopf geschlagen, steht Amori und weiß nicht, was er sagen soll. Ihn umwallt und lacht es, und hilflos blickt er von einem zum anderen. Wie ging das zu? Und was kann er nun thun, ohne sich lächerlich zu machen? Gute Miene zum bösen Spiel zeigen?

Er sieht recht komisch aus in seiner Rathlosigkeit. Da zieht ihn Gibelaro auf die Seite und flüstert ihm zu: „Hergensvater, reut dich deine Güte schon? Schau, wie annuht!“ und sanft das kleine Mädchen! Liebreizend wie sein Name! Und es heißt wirklich Frühlingsblüthe, besser Vater. Ein entzündender Name, nicht wahr? Wir werden die Freude an der Blüthen erleben! Uebrigens, Tschün-hwa ist nicht einmal eine echte Geisha! Sie ist das Kind eines Kuruma, arm, aber reich geschaffen, und hat nur in den Tagen der Kirchblüthe im Theatervor ausgeholfen!“

Amori atmet auf. „Aber Sissi ist es nicht!“ ruft er aus.

„Was bist du merkwürdig, Vater!“ spricht der junge Mann mit glühenden Augen. „Was willst du mit Sissi? Wir bringen ihr ihren Namen mit einer

Geisha zusammen? Bist du nicht ganz wohl?“

Amori schaut seinen Sohn misstrauisch an. „

Villa Hobalt.

Kriminalroman von Friedrich Thiele.

Schumann Weyrauch stampfte fröhlich mit den Füßen den Boden und hob seine Hände in die weiten Ärmel seines biden Mantels. Aufmerksam blickte er dann zu dem Zimmermann empor, das im Glanze von Tausenden von Sternen und des beinahe zum Vollmond gediehenen Erbsatelliten leuchtete. Nicht mit Gefühlen der Wirtlichkeit und Bewunderung, wie ein Astronom oder Dichter; Weyrauch blickte auf eine wissenschaftliche noch eine poetische Art, nein, sein Blick zeigte bei der Betrachtung des funkelnden Firmaments im Gegenteil einen ununterbrochenen Ausdruck des Mißmutzes, denn die Klarheit und der Glanz des Firmaments ebenso wie das Firmament der Sterne verstrahlten nicht nur eine Fortdauer, sondern vielmehr sogar noch eine Steigerung der herrschenden kalten Witterung, und der junge Beamte war der Meinung, daß das Thermometer doch wahrlich bereits tief genug gefallen sei.

„Noch eine gute Stunde“, murmelte er, indem er seinen Dienstmarsch wieder aufnahm und mit Widen, die hell erleuchteten Fenstern der zu beiden Seiten des Weges sich erhebenden Willen aufnahm. „Um elf werde ich abgeholt; wenn ich nur aus Feuer und Stoff zu Hause fände —“ Es ist nicht, wenn man Junggeheile ist — pah, ich gehe in den Hallen und drehe noch einen Schachstein.“ In dem Gedanken an den „Hallen“ lag etwas Tröstliches und Beruhigendes, das selbst die Kälte des Januarabends erträglicher gestaltete und auf das frosterfüllte Gesicht des jungen Mannes ein beglückendes Lächeln zauberte. Rüstiger Schritte als bisher ging er weiter und doch eben in eine noch unferne Willenstraße, der im Süden von Dresden gelegenen Vorstadt Streben ein, als plötzlich aus einer engen in einem Garten stehenden Villa eine weibliche Person in ungewöhnlicher Hast und laut und angstvoll schreiend hervorfuhr.

„Sie wandte sich, unausgeseht um Hilfe rufend, nach der entgegengesetzten Richtung, indem sie fast sinnlos die Straße hinunterlief; endlich aber brachte der laute Ruf des ihr nachziehenden Weyrauch sie zum Stehen, so sie wartete sein Herankommen gar nicht ab, sondern lief ihm mit einem Aufschrei der Freude entgegen und brach beim Anblick seiner Uniform in die Worte aus: „Gott sei Dank, ein Schutzmännchen — o kommen Sie, helfen Sie, kommen Sie meinem Fräulein zu Hilfe!“

„Was ist geschehen?“ fragte rasch der Polizist.

„Sie ist ermordet — schwimmt in ihrem Blute“, schrie das Mädchen zusammenfassend. Das arme Geschöpf war nur leicht bekleidet, doch zitterte es nicht vor Kälte, sondern lebendig vor Furcht und Aufregung; der Gesichtsausdruck war so ernst, so entschlossen, so furchtbar gewis!

„Dort drüben?“ fragte der Schutzmännchen, nach dem Hause deutend, aus welchem er das Mädchen hatte hervorgeführt.

„Selbstmord?“

„Ich weiß nicht, ich glaube nicht — ich habe einen fremden Mann gesehen, der bei meinem Eintritt dovanoll.“

Nun zögerte der Beamte keinen Augenblick mehr. Er war jung, groß, stark und mutig, außerdem bewaffnet. Was hatte er zu fürchten? Es dem jungen Mädchen überlassen, ihm zu folgen, so gut es konnte, rannte er mit althergebrachter Hast auf die begehrtete Villa zu; die Gartentür und auch die Haustür fanden weit offen, aber es brannte kein Licht im Innern oder auf der Treppe.

Weyrauch blieb stehen, das Mädchen erwartend.

„Wo? Parterre?“

„Erste Etage. Der Wind hat das Licht ausgelöscht, weil ich die Haustür offen gelassen habe.“

„Guten Sie es wieder an, ich habe Schweden bei mir.“

Er reichte ihr die Schatzkette. Noch immer an allen Gliedern zitternd, willfahrte die Führerin seiner Weisung.

„Wem gehört das Haus?“ erkundigte er sich.

„Herrn Hobalt.“

„Herr Hobalt“, rief der junge Beamte überrascht. „Ist die Dame, von der Sie sprachen, seine Schwester?“

„So ist es.“

„Sind noch mehr Leute im Hause?“

„Nur die Köchin; der Gärtner wird wohl zum Regnen gegangen sein — es ist kein Abend.“

„Und Herr Hobalt?“

„Ich wahrhaftig noch nicht zurück — er ist heute Vormittag nach Meissen gefahren.“

„In diesem Augenblick flammte das Licht auf.“

„Sehen Sie mir voran“, rief Weyrauch.

„Um Gotteswillen — das glaube ich mir nicht“, rief die Dienerin angstvoll. Beim Schein des Lichts erkannte man, daß sie jung war, jung und hübsch.

„So gehen Sie her.“ Er nahm ihr das Licht aus der Hand und schritt ihr voran, die Treppe hinan. In der ersten linken Hand, die Lampe, in der rechten seinen Revolver. Er mußte auf alle Möglichkeiten gefaßt sein und war mit dem Fernrohr unbekannt. Licht Stufen führten zum Oberparterre, links befand sich die zur ersten Etage geleitende Treppe. Unangesehener gelangte er hinauf. Einen flüchtigen Blick um sich werfend, gewahrte er, daß die erste der in einen langen Korridor mündenden Türen offen stand. Das Zimmer selbst war dunkel.

„Dane zu sprechen, wie er nur mit dem ausgestreckten Revolver nach der Tür.“

„Ja“, antwortete die Dienerin wie auf eine an sie gerichtete Frage.

Er trat ein. Vorsichtig, aber entschlossen, und immer aufgeregt als mit dem gehobenen Bewußtsein eines Polizeibeamten, der mit der Lösung einer schwierigen Mission betraut, die Wichtigkeit seines Berufs fühlt. Das Zimmer war kein Schlafzimmer, es diente offenbar zum Aufenthalt während des Tages. Zwei Fenster nach der Straße, eines nach dem Garten; gelbe, schwere Zugschrauben und lange weisse Vorhänge, kostbare Polstermöbel, eine goldbronzene Kandelaber über dem Tisch. Weiter konnte der Polizeibeamte im ersten Augenblick nichts wahrnehmen. Fortschritt hielt er umschauen.

„Auf dem Sofa“, rief das Mädchen, das zagen an der Tür stehen geblieben war.

Das Sofa wurde durch den mit einer lang herabhängenden gestickten Decke versehenen Tisch verdeckt. Zwei Schritte weiter vordringend, blickte Weyrauch darüber hinweg. Er erblickte. Auf dem Sofa lag eine hingestreckte Frau. Der Kopf lag über den Rand des Möbels herabhängend, eine weißliche Gestalt. Ob alt oder jung, vermochte er nicht zu erkennen, denn das Gesicht war durch das darüber hinweggeflossene Blut völlig unkenntlich gemacht, auch die in ein weißes Neulige gehüllte Brust war mit großen Blutflecken bedeckt, und die purpurne Flüssigkeit war von da an der Seite zum Boden hinabgefließen.

„Entsetzt!“ rief Weyrauch, von dem Eindruck des gräßlichen Bildes übermannt. Einen Augenblick lang sah er wie schwindelnd, er trat zurück, preschte die Hand vor die Stirn und suchte sich zu fassen. Er war noch nicht lange im Dienst und an solche Schreckensszenen nicht gewöhnt. Die Unversehrtheit der Dienerin wirkte indessen wie ein belebendes Gift auf ihn, vor ihr durfte er keine unheimliche, mit seiner Pflicht unvereinbare Schwäche zeigen. Mit erbeuteter Gleichmütigkeit trat er an das Sofa heran, ergriff die herabhängende Hand der darauf Liegenden und schloß sie nicht ohne einen inneren Schauer nach dem Puls.

„Die Unglückliche ist sicherlich tot“, bemerkte er mitteillos. „Ihre Hand fühlt sich kalt und hart an, und der Puls ist nicht mehr zu spüren.“

Immerhin ist es noch, trotz einer Art Herbeizurück, wie leicht, so ist nur im Sturmpass und dann von dunklen Gedanken in's Leben zurückgerufen worden. Wohnt ein Arzt in der Nähe?

„In der nächsten Straße.“

„So gehen Sie hin — eilen Sie. Wo ist die Köchin, von der Sie sprachen? Warum ist sie nicht auf Ihre Schreie und Rufen herbeigekommen?“

„Sie geht mit ihrem Bräutigam ein wenig in den Anlagen auf und ab, muß aber jeden Augenblick zurückkehren. Soll ich sie herbeiholen?“

„Wir haben keine Zeit dazu — nur rasch zum Arzt, und melden Sie dem ersten besten Kollegen von mir, den Sie antreffen, das Vorgefallene — er soll rasch in der nächsten Polizeistation Bericht erstatten und alles Weitere veranlassen. Ich werde unterdessen hier Wache halten.“

Das Mädchen entfernte sich mit der durch die Verhältnisse gebotenen und ihrer Aufregung entsprechenden Schnelligkeit, während Weyrauch zurückblieb, um für die Erhaltung des Tatbestandes in seinem ursprünglichen Zustande Sorge zu tragen. So jung er auch im Dienste war, wachte er doch, daß darin seine erste und wichtigste Aufgabe bestand, nicht denjenigen, den oder die Mörder selbst zu fangen, wozu in diesem Falle vorläufig keine Aussicht war. Immerhin hielt er es für seine Pflicht, im Zimmer sorgfältig umzusehen zu halten, wobei er auf die Treppe möglichst vermied; er schlenderte die auf dem Tische stehende Salonlampe an, blickte unter das Sofa, suchte in den Ecken nach, öffnete die Türen der anstößenden Zimmer und schaute zu den nach der Straße und dem Garten führenden Fenstern hinaus, nach jeder Manipulation eifrig darauf bedacht, den status quo wieder herzustellen, ein von ihm geöffnetes Fenster oder eine aufgemachte Tür wieder zu schließen und einen etwa beiseite gerückten Gegenstand genau wieder auf den alten Platz zu rücken und in die frühere Lage zu versetzen.

Der Schutzmännchen blieb, wie sich denken läßt, nicht lange allein. Wenige Minuten nach der Dienerin Fortgang erschien die Köchin mit ihrem Bräutigam, einem schmutz aussehenden Post-Unterbeamten, welcher seinen Mantel mit der Grandezza eines Officiers trug; sie hatte unterwegs Alma Hohl, das Dienstmädchen, getroffen, athemlos und todenbleich stürzte sie herein und freilich beim Anblick der Toten wie eine Wahnsinnige. Weinend und klagen laut lie in einen Stuhl, „o mein Fräulein, mein armes Fräulein“, schrie sie einmal über das andere, der Briefträger, ihr Bräutigam, hatte Mühe, sie zu beschwichtigen.

Gleich darauf leuchtete Sanitätsratsherr, ein alter, etwas schmalstirniger Herr, die Treppe hinauf. Er war der Hausarzt der Familie und von der Mitteilung entsetzt. Ohne sich auch nur Zeit zu nehmen, nach Erleiden der Treppe seine außer Ordnung gerathenen Alkoholverfahren wieder in Gang zu bringen, und er sonst in allen Fällen zu thun pflegte, trat er ein, rief dem Polizeibeamten seinen Namen und Stand zu und nahm die Untersuchung der Ermordeten vor.

Ein Blick und ein Befehl mit der Hand genügt dem erfahrenen Manne. „Tot“, kam es kurz und inhaltsschwer von seinen Lippen.

Sobald neigte er sein Ohr auf die Brust der Leiche, hielt einen mitgebrachten kleinen Spiegel vor deren Mund, berührte die getriebenen Hornhäute der Augen — umsonst, das Herz, das so viele Jahre Tag und Nacht ohne einen einzigen Augenblick der Unterbrechung dem bergehenden Körper gebot, verriet nicht die leisesten Spuren feiner Tätigkeit mehr, der Spiegel zeigte seinen Anblick von Haus, und die Augen reagierten auf seine Berührung.

„Da ist nichts mehr zu thun“, äußerte der alte Herr fast traurig. „Das Leben ist erloschen, ganz erloschen — ich kann nichts als den eingetretenen Tod konstatieren.“

„Wann ist er eingetreten?“ fragte der Schutzmännchen.

„Meines Erachtens noch nicht lange — vor einer halben Stunde, höchstens einer Stunde. Die Unglückliche hat drei Messerstücke in die Brust erhalten, einer hat das Herz, zwei haben die Lunge getroffen, außerdem ist sie am Hals gewürgt worden, um vermutlich ihre Hilferufe zu ersticken. Der Tod in das Herz hat den sofortigen Tod herbeigeführt.“

Weyrauch blickte sich plötzlich und hob vom Boden ein mit Blut besetztes Messer auf. Es war nur ein Taschmesser, aber von ungewöhnlicher Größe, mit einer einzigen starken Klinge.

„Sehen Sie hier, Herr Sanitätsratsherr“, damit ist gewiß die That vollbracht worden.“

„Graflos“, entgegnete der Sanitätsratsherr, das Instrument in Augenschein nehmend. „Was wollen die Leute hier?“ fuhr er darauf mit einem Blick auf die Tür des Zimmers fort, die sich von draußen geöffnet hatte und durch welche einige neugierige Köpfe hereinkuckten.

Der Schutzmännchen wies die Zudringlichen hinaus, worauf er der Köchin befahl, die Haustür und ebenso die Gartentür zu verschließen, damit kein Unversuchter die herrschende Verwirrung für seine dunklen Zwecke ausnütze. Unten am Gitter drängten sich trotz der späten Stunde zahlreiche Personen beiderlei Geschlechts, so schnell hatte sich — dank der Geschwindigkeit Almas, die ihr Geheimnis untereines einer ganzen Reihe von Begegnungen in ihrer Erregung und im erhebenden Gefühl der Begegnung ihrer Kameraden zugesprochen hatte — die Kunde von dem schrecklichen Ereignis in der Gegend verbreitet.

2.

Noch diskutierten die im Zimmer Anwesenden über den Mord und seine unheimlichen Urheber, als ein Wagen vorfuhr, welchem Polizei-Inspector Sartorius nebst einigen Subalternen entstieg. Sartorius, ein erfahrener Beamter in den besten Jahren, mit schwarzem braunem Schnurrbart, zahlreichen Zügen auf der Stirn, einer stark hervortretenden, nach unten etwas gekrümmten Nase und finsternen Augen, hinter denen sich ebenso wie hinter seinen etwas barocken, kurz angebundenen Wesen das beste Herz von der Welt verbarg, schob ungeschickt die ihm im Wege stehenden Personen beiseite, rannte die Treppe hinauf und begab sich in Begleitung eines Polizeigeheanten auf den Schachplan der Tat.

Nur einen kurzen Blick ließ er im Zimmer umherwerfen, dann wandte er sich an den vor ihm stehenden Weyrauch.

„Sie haben die Meldung erstattet, Weyrauch?“

„Ja wohl, Herr Inspector.“

„Wie ist der Fall zu Ihrer Kenntnis gelangt?“

Der Schutzmännchen berichtete es.

„Gut — dann zunächst zur Leiche. Die Ermordete ist Fräulein Hobalt, die Schwester des Architekten Hobalt?“

„Fräulein Josephine Hobalt“, berichtete die Köchin.

„Wie alt?“

„Sie feierte vor sechs Wochen ihren sechsundvierzigsten Geburtstag.“

„Sie haben die Leiche untersucht, Herr Sanitätsratsherr?“

Der Sanitätsratsherr bejahte.

„Nichts mehr zu thun?“

„Gar nichts.“

„Und Selbstmord liegt nicht vor?“

„Ich völlig ausgeschlossen.“

Der Inspector befragte jetzt eingehend den toten Körper, betrachtete die Verletzungen der Leiche, untersuchte das blutige Messer und forschte dann sorgfältig nach Gegenständen, die auf die Spur des unbekannten Täters hindeuten konnten.

Er ließ den Sergeant das Licht vom Tische nehmen und ihm leuchten, worauf er Fuß für Fuß den braun gestrichelten Boden des Gemaches untersuchte. Nichts fand sich, als blickte am Sofa ein Buch, in welchem die Leiche wahrscheinlich gelesen hatte; es war Schöffels unergänzlicher „Trompete von Sättlingen“. Das Buch zeigte keinerlei Fährten oder Beschädigungen, es lag dort, wie der Inspector feststellte, gerade auf, wie ein Buch ungelesen zu liegen pflegt, wenn es einer lebenden Person beim Einschlafen aus der Hand gleitet.

„Die Leiche“, erklärte Sartorius dem Arzt, „ist im Schlaf überfallen worden. Sie hat auf dem Sofa liegen gesehen und ist darüber eingeschlafen, das Buch ist ihrer Hand entfallen. Erst dann ist der Mord erfolgt. Sie ist aber, während der Täter sein Werk ausführte, oder vorher ertrank und hat um Hilfe gerufen oder doch zu rufen versucht, weshalb hat er die Arme bei der Kehle gefaßt und gewürgt. Sie erkennen doch auch nirgends Spuren eines Kampfes zwischen dem Mörder und seinem Opfer, Herr Sanitätsratsherr.“

„Ein Kampf hat keinesfalls stattgefunden“, Herr Inspector. Die Leiche war vielleicht noch halb im Schlaf, sie vermochte nur zu schreien, war wohl auch körperlich zu schwach, um ernstlich etwas gegen einen starken Mann auszurufen. Denn die Hand, welche diese Stiche beibrachte, war zweifellos eine kräftige und feste.“

„Das Motiv der That liegt ebenfalls klar zu Tage“, betonte der Inspector, auf den im Hintergrunde des Zimmers stehenden Schreibtisch zu gehend und auf dessen geöffnete Klappen und darauf umhergestreuten Sachen deutend. „Raubmord — ein regelrechter Raubmord, ja. Das Schloß ist mittels Dietrichs geöffnet, die Schubladen sind gewaltsam erbrochen.“

„Gott loben hier Geld und Schmuckstücke, vielleicht auch die Wertpapiere der Ermordeten — ist niemand da, der uns darüber Auskunft zu erteilen vermag?“

Er blickte nach der Köchin hin; Alma Hohl, die inzwischen zurückgekehrt war, kam dieser zuvor.

„Fräulein Hobalt bemachte allerdings ihre gesammelten Wertgegenstände in dem Secretär auf.“

„Kommen Sie einmal her — können Sie uns sagen, wo dieselben gelegen haben?“

„In den Schubfächern — mehr weiß ich auch nicht.“

„Und wie viel sie ungefähr — und was — doch das können Sie natürlich nicht wissen. Herr Hobalt ist wohl gar nicht anwesend? Hat ihm denn niemand von dem Vorgefallenen Mitteilung gemacht?“

„Er ist heute früh nach Meissen gefahren.“

„Und kehrt heute noch zurück?“

„In der Regel kommt er mit dem Halb-ei-lhr-Zuge.“

Der Inspector befragte seine Uhr.

„So kann er jeden Augenblick eintreffen — der arme Mann wird einen Todesstreich haben — so viel ich weiß, bringen die Geschwister sehr aneinander.“

„Sehr.“

Der Inspector fuhr in seinen Nachforschungen fort, erzielte jedoch kein bemerkenswertes Ergebnis. Außer den Blutspuren an der Leiche und vor dem Sofa fanden sich keine mehr oder auf den Dingen noch an Wänden. Ebenso wenig entdeckte der Polizeibeamte Spuren des Eindringens und Entkommens des Mörders. Entweder war es dem Einbrecher gelungen, sich unter dem Schutze der Dunkelheit in das offene Haus einzuschleichen und sich bis zu der für ihn geeigneten Zeit verborgen zu halten, oder er hatte die Türen mit Nachschlüssel oder Dietrich erschloßen. Nur die Leiche, wie er gekommen, mußte er sich auch wieder entfernt haben, da andernfalls auf diesem Wege bemerkte Gegenstände gestohlen worden wären.

„Kein Zweifel“, rief der Inspector nach Kenntnisnahme von all diesen Einzelheiten. „Der Einbrecher hat die Dame schlafend gefunden — hat sich so geräuschlos als möglich an seine Arbeit gemacht — plötzlich ist die Schlafende erwacht und hat irgend welche Rufe ausgestoßen — um zu dem Schreien zu bringen und der Entdeckung zu entgehen, warf er sich auf sie, würgte sie und brachte ihr die tödlichen Stiche bei. Wierspricht meine Voraussetzung über seinen Befunde irgendwies, Herr Sanitätsratsherr?“

„Sie bedarf sich vollkommen damit.“

„Gut — so ist die Aufnahme des Tatbestandes zunächst beendet, und wir können uns mit der Verfolgung des Täters beschäftigen. Sagen Sie nicht, — er wandte sich an Alma, — Sie hätten einen Mann bemerkt, der sich bei Ihrem Eintritt aus dem Staube machte?“

„Ja, Herr Inspector.“

„Teilen Sie mir —“

Der Inspector wurde hier durch die Ankunft des Eigentümers der Villa, des Bruders der Ermordeten, unterbrochen. Der Gärtner Wölbling — der in seiner Person zugleich den Aufseher und Diener des Herrn Hobalt repräsentierte — verständigte zurückkehrend die eben erfolgende Heimkehr seines Herrn, zugleich hörte man eine Drohkölle vorfahren, und wenige Augenblicke später wandte der Hausbesitzer, durch die Ausweisungen des noch immer barocken Publikums bereits auf das Schreckliche vorbereitet, dem Ort des Verbrechens zu.

Alma Hobalt, dem ein guter Beobachter etwas mehr als fünfzig Jahre gezeigelt hätte, bot eine Erscheinung, die dem besten Mannes Gese, wozu er in der ganzen Residenz genutz, vollkommen Rechnung trug. Seine moralische Persönlichkeit stand bei langen Jahren fest; er war reich, lebenswürdig im Verkehr, human gegen seine Untergebenen, Inhaber zahlreicher Ehrenämter, besaß eine offene Hand für Arme und Nothleidende. Seit zwanzig Jahren in der Stadt, hatte er seine glänzende Laufbahn als einfacher Architekt begonnen; sein unangesehener Talent verschaffte ihm bald eine gute Praxis, die Klugheit und Großartigkeit seiner Entwürfe einen Namen von steigendem Ruf. Sein Unternehmungsgeist bewährte sich bald auf jede eigene Rechnung; von Haus aus ein sehr vermöglicher Mann, brachte er stilles Zergeln, das feinerste Kulturvermögen hatte, sich billiges Geld an sich und errichtete darauf elegante Villen, die ihm zwar zunächst niemand abkaufte, die er aber kurz entschlossen so billig veräußerte, daß bald alle besetzt und äußerst begehrt waren. Die rasche Ausdehnung der Großstadt arbeitete seinen Projekten in die Hände; die Straßen rüdten ihm näher und näher, so daß seine gepunkteten Besitzungen schon nach wenigen Jahren den äußersten Punkt eines prächtigen Villenviertels bildeten. Nun gingen sie reichend ab, und da er sich schließlich noch eine Menge Baustellen gesichert hatte, trug die Speculation ihm Hunderttausende ein. Nicht lange mehr, so nannte man ihn den „Häufertüchtigen“. Seine Speculationen, die er nun immer tüpfer und größerer gestallte, und die zum größten Teil ein glücklicher Erfolg krönte, mochten nicht immer über allen Zweifel erhaben sein, aber das schobale seiner Popularität nicht im Geringsten. Die moderne Häuser- und Grundstückspeculation bringt das so mit sich, und warum sollte er sein Capital und seinen weiten Blick nicht ausnützen? That er es nicht, thäten es Andere, er fürchte ja auch auf diese Weise die Entwicklung der Großstadt und bewahrte sich übrigens ein so gentiles, von aller Prognostik entfernertes Wesen, daß man ihm sein Glück immer noch mehr gönnte, als vielen Anderen seiner Art, die mit ihrem wachsenden Reichtum alle üblichen Eigenschaften des Parvenüs annehmen pflegen.

Den angenehmen Formen seines Charakters entsprachen diejenigen seines äußeren Menschen. Er war ein hochgedachtener, interessanter Mann von vornehmem Typus und sich dessen auch vollständig bewußt. Seine große, etwas volle Gestalt stellte eine große und selbstbewußte Haltung in Verbindung mit einer eleganten, aber geschmackvollen Bekleidung in das glänzende Licht; er trug keineswegs seinen Reichtum zur Schau, hielt aber auf sein äußeres und pflegte es gebührend. Seinen ausdrucksvollen Kopf mit den energiegelassenen Zügen und Zügen hätte man vielleicht sogar zu charakteristisch nennen können, wenn nicht das lachende braune Lächeln und der imponierende dunkelbraune Kopf und Schürbart die scharfen Linien des Gesichts etwas abgerundet und der milde Blick seine freundlichen Augen den grübelnden Ernst seiner Miene gemildert hätte.

Um das Porträt des „Häufertüchtigen“ zu vollenden, wollen wir gleich an dieser Stelle erwähnen, daß Hobalt sich kurze Zeit nach seiner Niederlegung in der nächsten Residenz mit einer jungen Dame aus der besten Gesellschaft verheiratet hatte. Das Ansehen ihrer Familie galt ihm als reiches Erbe, das die fehlenden Wammas, Geld nannte er ja selber genug sein eigen. Die Ehe war eine glückliche, denn sie blieb kinderlos, und dieser Umstand und ein von Natur unglückliches Temperament veranlaßten die bei der Zeit seine Frau in eine jener erbarmungswürdigen Verzeirinnen ihres Geschlechts, die sich und Unruhen nur eine qualvolle Lust sind, und die, während sie sich beständig als arme Leidenden aufspielen, doch in Wahrheit die Qualen ihrer Umgebung tagtäglich auf die härtesten Proben stellen. Alma Hobalt war außerdem eifersüchtig und peinigete ihren Gatten mit ihrem Mißtrauen um so mehr, je weniger sie wirklich Grund dazu hatte. Hobalt ertrug Alles mit Gleichmuth und Geduld, er stieß offenbar seine Frau trotz alledem und nahm sich ihren fünf Jahre vor Beginn unserer Erzählung erfolgten Tod sehr zu Herzen. Spuren von Verwundung, die man seitdem an ihm wahrnahm, führte der Arzt in ihrem Urprünge auf die seelische Erschütterung dieser Trennungsschmerz zurück; auch erholte er sich von dem schweren Schlag nicht mehr vollständig, obwohl er in seiner ebenfalls in Dresden wohnhaften Schwester Josephine, die nunmehr in sein Haus übergesiedelt und die Leitung seiner Wirtschaft in der Hand nahm, eine in Hinsicht der Verwaltung der häuslichen Angelegenheiten die Verfloebene mehr als ersetzende Hilfe fand.

Josephine Hobalt war in ihrer äußeren Erscheinung dem Bruder ungleichmäßig ähnlich, nur kleiner von Figur und von zarteren Formen. Ihre Haut glänzte weißer, ihre Augen von hellerem Braun, sie besaß mehr Schmelz, und ihr Haar zeigte sich um einige Nuancen lichter. Eine größere und augenfällige Verschiedenheit prägte sich im Charakter aus. Alma Hobalt der Mann des öffentlichen Lebens, der im vollen Strome des Verkehrs und der Zeit dahinschwamm, sich mit den kräftigen Alkoholen energisch Bahn machend, so verlorerte sich in Josephine das Ideal eines Weibes in einer jezt freilich nicht mehr allgemein angenommenen Auffassung. Sie hatte alle rauschenden Vergnügungen, lobte sich ihr süßes Geim, ihren Ballon mit seinen Geranien, Trauben und Rosen, seinen Festons von Kapuzinertreffe und Blattpflanzen, ihre unzähligen Draperie von weichen Stoffen. Auch sie galt für wohlthätig und menschenfreundlich und behandelte ihre Untergebenen mit Güte, Nachsicht und Höflichkeit, doch prägte sich um ihren Mann ein etwas herber und verbissener Zug aus, der bei ihr in dessen nicht auf Heftigkeit und Schärfe der Sinnesart deutete, sondern mehr als der hinterlassene Eindruck eines tief schmerzlichen Rummers erschien, als der körperliche Ausdruck einer seelischen Wunde. Ihr finsterner Ernst, ihre Liebe zur Einsamkeit, ihr nachdenkliches Wesen, ihre ängstliche Verschlossenheit in allen sie selbst angehenden Dingen schrieben sich wohl von derselben Ursache her; sie habe ein Geheimnis, erzählten die Nachbarn und Bekannten, und sie wußten aus Gewohnheit darüber zu berichten. Josephine, klüßterte sie, sei in ihrer Jugend ein biddisches Mädchen gewesen, leidenschaftlich, geistvoll, viel umwoben. Ihr Vater habe beabsichtigt, sie mit einem Officier zu verheirathen, sie habe sich aber standhaft geweigert, weil ihre Liebe einem Schachspieler gehörte, einem Menschen, zwar leichtsinnig und gewissenlos, aber von eigenartiger beständiger Erscheinung, der über alle Mädchenherzen eine seltsame, geheimnisvolle Herrschaft ausübte. Der Vater bestand nichtbedauerlicher auf seinem Willen, und Pinni, kurz entschlossen, entließ mit dem Manne ihres Herzens nach der neuen Welt. Als der fröhliche Geselle dort erkannte, daß sich die Eltern von ihm loslagern würden, wenn sie nicht von ihm ließe, und er also nicht von ihnen zu erwarten hatte, überließ er die Mittelrolle ihrem Schicksal. Sie sah ihn nie wieder, liebte ihn aber noch trotz seiner Erbarmlichkeit und beneidete ihn selbst. Das war ihr Geheimnis, wie die Leute es sich in die Ohren raunten. Geht wohl, daß sie länger als drei Jahre abwesend blieb, erst nach dem Tode ihres Vaters kehrte sie zurück und gelangte in den Besitz der ihr zukommenden Hälfte seines bedeutenden Vermögens. Der reichen Erbin sollte es natürlich auch jezt nicht an Bewerbungen und blenden Anträgen, sie wies jedoch alle Anerbietungen zurück und beharrte bei ihrer Abgeschlossenheit und Einsamkeit. Der Schachspieler befiel Ereignisse war nicht Dresden, sondern eine füllbedingte Stadt; beratende Nachrichten pflegte sich indessen überallhin fort; in ihrer jeztigen Heimat, die ihr so verhängnisvoll werden sollte, war Josephine erst vor ungefähr zehn Jahren

eingetroffen, den Witten ihres Bruders, der sie in seiner Nähe zu haben wünschte, nachgehend. Anfangs bewohnte sie die zweite Etage eines in der Nachbarschaft gelegenen Hauses, nach dem Ableben ihrer Schwägerin verlegte sie ihren Wohnsitz in die Villa ihres Bruders selber. Der Entschluß kostete sie aber, wie es schien, langes Zögern und ungeheure Ueberwindung.

Wenn sich in ihrer Abneigung, ihr bereitwilliges Quartier zu beziehen, eine Art Vorgefühl ausdrückte, so hatte daselbe sie nicht betrogen. Freilich gemordet, blutüberströmt, harter und bleich, fand Alma Hobalt diejenige wieder, die er wenige Stunden vorher in aller Frische des Lebens verlassen.

Der arme Mann brach bei dem grauenvollen Anblick zusammen — zu jäh war das Entsetzliche über ihn gekommen.

„O Pinni, Pinni!“ schrie er auf, als er wankend zuhause an das Lager der Toten trat, dann sank er in die Arme und bedeckte schluchzend seine Augen mit den noch in den schwarzen Glases verborgenen Händen.

Die umstehenden bezogenen seinem Schmerz durch längeres Schweigen ihre Mitleid. Mehrere Minuten vergingen, bevor sich Hobalt zu weit fahle, daß er aufstehen und sich mit der stammelnden Frage an seine Umgebung wenden konnte, was denn geschehen sei? Wer das unerhörte Verbrechen begangen und aus welchem Grunde man dieses harmlose, kindliche, legendolle Leben zerstört habe?

Inspector Sartorius trat zu ihm hin, ihm ergriffen die Hand auf die Schulter legend.

Herr Hobalt, ermannen Sie sich — ich weiß ja, daß man den ersten heftigen Schmerz lieber ausdauern läßt und sich billige Trostgründe für geistigere Augenblicke aufspart, aber mein ernstes Amt legt mir die Pflicht auf, einige Fragen an Sie zu richten, deren Beantwortung für unsere Nachforschungen von Wichtigkeit ist. Fühlen Sie sich im Stande, mir dieselben zu beantworten?“

„Ich — ich will es versuchen“, erwiderte Hobalt mit zitternder Stimme.

„Ihre unglückliche Schwester ist als Leiche nach dem Opfer eines verurtheilten Raubmordes geordnet — der Secretär hier ist geöffnet und zum Theil seines Inhalts entleert worden. Können Sie uns sagen, ob Fräulein Hobalt ihre Wertpapiere hier aufbewahrt?“

Der Angeredete starrte den Polizeibeamten eine Weile wie verblüffelt an, dieser mußte ihm die Frage wiederholen, bevor er ihren Sinn klar ersah.

„Ihre Wertpapiere — nein, höchstens einzelne Stücke vorübergehend. Ich habe dieselben bei ihrem Bonacur deponirt — aber ihre Briefe und ihre Baargeld befanden sich meines Wissens darin.“

„In den Schubfächern oder in einem geheimen Versteck?“

„In den beiden untersten Schubfächern.“

„Dann hat der Räuber in der That sowohl das Geld als den Schmuck mitgenommen — wie viel Geld mag Fräulein Hobalt wohl dagehabt haben?“

„Fünfhundert bis tausend Mark lagen stets zur Verfügung in diesem Secretär.“

„Und bewahrte sie ihre sämtlichen Zinnsen hier auf?“

„Sie besaß nicht allzu viel — einige mögen wohl auch auf ihrem Zollektensitz und in ihren Kommoden zerstreut liegen. Haben Sie noch eine Frage an mich, mein Herr?“

Er hatte mit müder, zuletzt fast besagender Stimme gesprochen. Der Inspector betrachtete ihn mit einem Ausdruck aufrichtiger Theilnahme.

„Nein, Herr Hobalt.“

„Denn ich kann — ich kann diesen Anblick nicht länger ertragen — ich muß ihm entfliehen — muß mich ausruhen, mich wiederfinden. Die Menschen alle — mein Gott!“

„Gehen Sie, gehen Sie nur.“

„Gute Nacht, meine Herren.“

Der gebrochene Mann schritt langsam der Thür zu. Pöpslich taumelte er, der Gärtner Wölbling sprang zu seiner Unterstützung herbei, ergriff seinen Arm und führte ihn hinaus.

Inspector Sartorius blickte dem Dahinschwindenden mitleidig nach, dann nahm er seine Inquisition wieder auf.

„Nun reden Sie, wie ist Ihr Name?“

„Alma Hohl.“

„Welche Stellung bekleiden Sie im Hause?“

„Ich bin Mädchen für Alles — eigentlich lag mir aber die spezielle Bedienung des gnädigen Fräuleins ob.“

„Sie haben den Mord entdeckt?“

„Ja. Ich.“

„Warten Sie. Wie kam es, daß das Fräulein so ganz allein war?“

Alma blickte mit einem Anflug von Verlegenheit nach der Köchin.

„Bertha hatte in der Küche zu thun.“

„Wo ist die Küche?“

„Im Souterrain, auf der anderen Seite des Hauses.“

„Und der Gärtner?“

„Hatte heute seinen Regelausgang, er geht da immer, wenn er nicht gebraucht wird, um acht Uhr fort und kommt gegen elf Uhr zurück.“

„Und Herr Hobalt war nach Meissen gefahren?“

„Ja.“

„Führt er öfter nach Meissen?“

„Jede Woche ein paarmal, er hat einen Hotelbau auszuführen.“

„Ganz recht, Sie befanden sich also allein bei dem gnädigen Fräulein?“

Alma Hohl erröthete.

„Anfangs, ja — das Fräulein entließ mich dann — sie legt sich immer auf das Sofa und liest einige Stunden.“

„Wann war das?“

„Gegen halb neun Uhr.“

„Aber sie sollten in der Nähe bleiben?“

„Ich ging nur ein wenig in die Küche hinunter, um mit Bertha zu plaudern.“

„Im — aber Bertha war nicht in der Küche?“

„Doch.“

„Ich denke, sie promenierte mit ihrem Bräutigam in den Anlagen drüben?“

Der Briefträger trat heran, um eine Bemerkung einzufallen. Der Inspector wies ihn ins Jutid.

„Gedult, Sie kommen später an die Reihe. Alles mit Methode, oder wir werden nie zum Ziele kommen. Lassen Sie erst das junge Mädchen sagen, was sie weiß.“

Alma entgegnete: „Ihr Schatz kam erst kurz vor zehn Uhr — als er piffte, ging sie zu ihm hinaus, und ich ging dann zum Zimmer des Fräuleins zurück, um zu fragen, ob sie noch aufstehe für mich habe. Als ich in das Zimmer trat, war es finstlerig darin. Das fiel mir auf, da sie sonst stets die Lampe brennen ließ, weil ich gar nichts von ihr hörte — es war so gar nicht da, kein Aufhegen, kein Geräusch — ich lief schnell wieder hinunter und holte die Flurlampe. Die Thür öffnete sich nach innen, ich schloß sie wiederkommend zurück und trat hinein. Wenige Schritte habe ich gemacht, da hörte ich hinter mich ein Geräusch, und mich umdrehend, erblickte ich einen großen, schwarz gekleideten Mann, der sich hinter der Thür postierte hatte und, wie ein Witz an mir vorüberstürzte, die Treppe hinunterstiege. Ich rufe laut Hilfe, Hilfe, doch niemand war ja in der Nähe, ihn aufzuhalten, was wohl auch vergeblich gewesen wäre, denn gleich darauf wurde unter der Hausthür heftig zugeschlagen. Nun sehe ich mich angeblendet nach dem Fräulein um und erblicke auf dem Sofa die blutige Gestalt. Vor Schreck fiel mir fast das Licht aus der Hand, ich war wie gelähmt vor Entsetzen und ästerte an allen Gliedern, dann rannte ich wie eine Besessene, das Licht in der Hand, das ich unten hinunter, hinaus und hinunter auf die Straße, laut schreiend und um Hilfe rufend. Das ist Alles, was ich weiß.“

„Wie sah der Mann aus, den Sie entdeckten?“

„Können Sie vernennen, was gesagt wurde?“

„Das nicht.“

„Auch nicht einzelne Worte?“

„Gar nichts dazu war die Stimme nicht laut genug. Die hell, die vermuthlich diejenige des Fräuleins war, klang lauter und schärfer als die des Mannes. Ich legte natürlich der Sache kein Gewicht bei, sondern legte meine Promenade fort — bis kurz vor zehn Uhr, für welche Zeit mich Bertha bestellt hatte. Ich piffte, und ich kam sofort heraus, worauf wir zusammen den Anlagen spazierten.“

„Das ist sonderbar“, murmelte Sartorius. Er verank in tiefes Nachdenken, aus welchem der Sanitätsratsherr ihn aufstieß.

„Bedürfen Sie meiner noch, Herr Inspector?“

„Nein, ich danke Ihnen, Herr Sanitätsratsherr.“

„Gute Nacht — möchten Ihre Bemerkungen recht bald zur Ermittlung des Täters führen, damit denselben die wohlverdiente Stra

Die Mode.

Das in der ersten Abbildung veranschaulichte Kleid besteht aus grauer Seide über lichtgrüner Halbleinwand, besetzt mit abgehefteten grauen Seidenblenden und gestickter Bordüre; es kann aber auch aus einem beliebigen lichten Stoff und leichter Seide nachgearbeitet werden. Der Rock ist in Gruppen zu Säumen abgetrennt und geht in einen nach hinten etwas emporsteigenden Volant aus, der mit einer feinen geschnittenen, abgehefteten



Seidenblenden besetzt ist. Der Oberstoff der Taille, der anliegendem Futter fest aufgearbeitet wird, ist in Rücken und vorn zu zufälligen geordnet. Den Schlußrand vorn begrenzt in jeder Seite eine mit weißer Seide ausgeführte Seidenbordüre. Mit gleichem Seidenstoff ist auch der Schlußrand besetzt, während der Schlußrand aufreißt, die vorn in jeder Seite über den Kragenrand treten und durch längliche, mit Goldnägeln besetzte Stahlknöpfe scheinbar gehalten werden. In gleicher Weise mit Blenden und Knöpfen sind auch die langen Manschetten der zu fälligen geordneten Ärmel besetzt.

Die zweite Toilette besteht aus weißem, blau gemustertem Organze, mit weißem Seidenstoff, weißer Spitze und blauen Seidenblenden garniert. Das Kleid hat einen neuntheiligen,

wird, und den man auch durch einen solchen aus Seide ersetzen kann. Der große Schürzenrand ist aus erlesenen Stoffen genommen und mit Spitzenfiguren umrandet, die sich auch auf dem Schürzenrand fortsetzen. Die Ärmel sind zu festen Querschnitten abgeheftet, die als Bausche auspringen und in den Manschetten, die einfarbig mit Spitze belegt sind, wieder zusammengefaßt werden.



artig gehalten ist. Den Ausschnitt begrenzt ein großer, mit Spitze umrandeter Schürzenrand, an dessen Stelle ein selbstgearteter Bänder- und Spitzenrand treten kann. Den Schluß vorn bedeckt eine Schleife mit langen Schlingen und Enden. Die engen Ärmel sind mit Manschetten besetzt, die dem Schürzenrand entsprechend hergerichtet werden.

Verfälscht.

„Der Roth gehorchend, nicht dem eigenen Triebe“, sah sich die deutsche Reichspost kürzlich veranlaßt, auf Anordnung der Polizei das Postgebäude in Styrum (Steierland) zu räumen. Bereits seit einem halben Jahre machten sich Bodenentstellungen, hervorgerufen durch die Einwirkung des Schnees, auf dem Postamt durch Risse in den Wänden bemerkbar; diese Risse traten im Laufe der Zeit immer stärker auf. Nach den vorgenommenen Messungen ist festgestellt, daß der Erdboden in der Gegend des Postamts und dieses selbst



ca. 25 Fuß gesunken sind. Die Wände im Innern des Gebäudes sind mit Rissen überzogen. Die Brücke gehen jedesmal durch die ganze Mauer und an manchen Stellen sind die Öffnungen so groß, daß man eine Hand hineinhalten kann. Die in Styrum nicht nur an dem Postamt, sondern auch an anderen Häusern aufgetretenen Beschädigungen sind auf die Reize Wälder zurückzuführen, die einen großen Teil der dortigen Gegend unterirdisch auf Kehlen abgebaut hat.

Zu viel verlangt.



„Hilf mir doch, Moritz, vor dem graugrünen Thier!“
„Wie heißt? Bin ich 'Lorenzo?'“

Erinnerung.



„Ja, ja, Herr Wirth, so entschwinden die Zeiten! Tag um Tag rührt in's Meer der Ewigkeit — unsere Jugend, unsere Hoffnungen! — Wenn ich zu jenen Tagen, die dieses Bildchen noch rein war!“

Im englischen Parlament.

Anteilhabende Gewohnheiten gehören im „ältesten Parlament der Welt“ zur Ordnung des Tages und so sonderbar sie auch dem modernen Menschen erscheinen müssen, sie sind jenseits in der Geschichte des Landes und seiner Volksvertretung begründet und durch jahrhundertlange Traditionen gefestigt, und jede neue Generation mag es nur zögernd dann und wann, daran zu rütteln. Schon das Parlamentsgebäude selbst, der „Westminster Palace“, bietet eine Anomalie, denn trotz der Größe des Gebäudes hat der Sitzungsraum des Unterhauses nur Platz für die Hälfte der 670 Abgeordneten. Früher herrschte das eiserne Gesetz, daß die Abgeordneten bei der Parlamentsöffnung sich einen Platz sichern, indem sie ihren Hut auf einen Stuhl legten. Wenn aber der Hut auch in diesem Falle seiner Wichtigkeit beraubt worden ist, so spielt er doch eine wichtige Rolle in dem Leben eines Parlamentarismus. Zunächst geht der Abgeordnete ohne Hut zu seinem Sitz, dort angelangt bedeckt er sein Haupt. Wehe ihm aber, wenn er sich mit dem Hut von seinem Platz erhebt, dann erschallen Zurufe von allen Seiten, die manchmal das arme Opfer so verblüffen, daß die Situation nur durch handgreifliche Demonstration des Nachbarn geklärt werden kann. Niemand darf bedeckten Kopfes stehen, und wenn er sich auch nur erheben hat, um mit jemandem in der Nähe zu sprechen. Nicht selten kommt es vor, daß ein Mitglied in der Eile einen falschen Hut aufsetzt, was, namentlich



Der Sprecher.

wenn der Hut größer ist, als der Kopf, unbändige Heiterkeit hervorruft. Ober ein Abgeordneter setzt sich am Schluß einer eifertvollen Rede auf seinen Hut und gerührt durch das hervorgerufene Gelächter die ganze Wirkung seiner oratorischen Leistung. Für den Sprecher ist heute noch die mittelalterliche Tradition obligatorisch: die große weiße Perücke, die vorn zu beiden Seiten lang herunterhängt; Kniehöfen; seidene Strümpfe und Schnallenschuhe und darüber eine schwarze, mit Gold verbrämte Robe. Willehmt keine der vielen kuriosen Ceremonien des englischen Parlaments kommt an Romödienhaftigkeit der Präsidentenwahl gleich, welche für jede Legislaturperiode neu vollzogen wird. Man einigt sich über die zu wählende Persönlichkeit im Voraus, damit die Wahl einstimmig erfolgen kann, und in Wirklichkeit wird gewöhnlich der Präsident immer wieder gewählt, bis er abtritt. Der Clerk des Hauses deutet — da er als Nicht-Volkstribune nicht sprechen darf — stumm mit dem Zeigefinger der rechten Hand auf denjenigen Abgeordneten, welcher es im Voraus übernommen hatte, die Wahl des Präsidenten zu beantragen. Dieser Antrag wird nun gestellt, ein zweiter Abgeordneter unterstützt ihn, das Haus giebt durch Applaus seine Zustimmung, und der Clerk deutet wiederum stumm mit dem Zeigefinger der rechten Hand, die



Der Lord-Kanzler.

ses Mal auf den Präsidenten, der sich erhebt und mit kurzen Dankesworten die Wahl annimmt. Hierauf wird der Erwählte vom Antragsteller und Unterstützer seiner Wahl zu seinem Sitz geleitet. Der zweite und pittoreskere Akt spielt sich im Hause der Lords ab, wo die königliche Genehmigung erteilt wird. Hierin, d. h. in das Unterhaus, tritt in voller Gala „The Gentleman of the Black Robe“ als königlicher Abgesandter und entbietet die Abgeordneten in das Oberhaus. Dort sitzen auf der Seite des Thrones auf einer Bank fünf Lords in roten, mit Hermelin verbrämten Roben. Das sind die „Lords Commissioners“, welche den König vertreten, in ihrer Mitte der Lord Chancellor mit seiner mächtigen weißen Perücke. Beim Herannahen des Sprechers legen sie ihre besetzten Dreiecksauf auf und machen ihm drei tiefe Verbeugungen. Der Sprecher selbst erscheint nur in halber Gala, gleichsam am angedeutet, daß er noch nicht wirklich insalliert ist; mit kleiner Perücke, in Aniehofen und ohne Robe. Nun geht die eigentliche Handlung vor sich. Der Sprecher berichtet, daß die Wahl auf ihn gefallen, und daß er die königliche Befestigung beantragt. Der Lord Chancellor erwidert, daß Seine Majestät allergnädigst geruht haben, die Wahl zu genehmigen. Hierauf nimmt der Sprecher für sich und das „House of Commons“ feierlich die alten hergebrachten Vorrechte und Freiheiten in Anspruch, und der Lord Chancellor führt dieselben im Namen des Königs mit derselben Heiterlichkeit zu. Darauf

zieht sich der Sprecher zurück, rückwärts gehend und in angemessenen Zwischenräumen sich tief gegen den Lord Chancellor neigend. Im Unterhause angelangt, schließt er sich mit den vollen Insignien seiner Würde. Der Ruf „Mr. Speaker in the Chair“ geht durch das Haus, und die Mitglieder strömen herein, um den Eid abzulegen. Dem Präsidentenstuhl wird eine fast abgöttische Hochachtung und Reberenz erwiesen. Der Sprecher macht ihm zu Anfang jeder Session drei tiefe Verbeugungen. Der Lord Chancellor, der Präsident des Oberhauses, ist zugleich Präsident des höchsten Tribunals und hat die höchste Würde inne, die ein Unterthan des britischen Königs erlangen kann und steht im Range unmittelbar hinter dem Könige, mit alleiniger Ausnahme der königlichen Prinzen und des Erzbischofs von Canterbury. Seinen Präsidentenstuhl bildet der historische Wollfackel.

Das Volkshaus in Mailand.

Zu den wichtigsten und interessantesten Einrichtungen der lombardischen Hauptstadt Mailand gehört das Volkshaus (Albergo popolare); sowohl in hygienischer als auch in moralischer Hinsicht ist dasselbe von größtem Nutzen, außerdem ein Unikum nicht allein in Italien, sondern auf dem ganzen europäischen Continente. Nur in England bestehen betriebsartige Einrichtungen, und diese wurden für das Mailänder Volkshaus zum Muster genommen. Aber da der Albergo popolare in Mailand das neueste Institut dieser Art ist, so besitzt es auch alle modernen Vervollkommnungen, die nach dem Zeugnis selbst der Engländer jenen Vorbildern fehlen. Der Albergo popolare ist ein riesenhaftes mit 530 kleinen Schlafkammern, Bibliothek, Leses-, Rauch- und Spielzimmern, großem Speisesaal mit anstehendem Büffetraum, Wäbern, Waschräumen, ja selbst mit einem Schuhmacher- und Barbierladen, kurz ein gemütliches Heim, wo jedem für möglichst wenig Geld möglichst viel geboten wird. Es herrscht hier Ordnung, Reinlichkeit und eine gewisse einfache Eleganz; alles ist reichlich mit laufendem Wasser, elektrischem Licht und



Das Volkshaus.

Centralheizung versehen, jedoch selbst ein verwohnter Mensch sich wohl fühlen kann. Das Volkshaus sollte nach dem Sinne des Gründers den unteren, unbemittelten Klassen die Bequemlichkeiten eines modernen Hotels bieten. Aber die musterhafte, gute Einrichtung des Volkshauses hat auch das bessere Publikum angezogen. Der Provinzialer, der in Geschäftsreisen in die Stadt kommt, der Beamte, dessen Familie auf dem Lande lebt, der Handelsreisende, der Student und natürlich auch der eigentliche Arbeiter, ja sogar Reisende finden sich hier zusammen. Man denke nicht, daß diese Verschiedenheit von Beruf und Herkunft Anlaß zu Conflicten gibt; alle respectiven Klassen gehen friedlich, wie es den Geistes des Hauses ziemt, über dessen Thür in großen Lettern die Mahnung steht: „Nimm Rücksicht auf die anderen, wenn du willst, daß man auf dich Rücksicht nehme!“ Die Küche ist gut und billig. Fleischpreisen kosten 25 bis 40, eine Bouillon 5, eine Suppe mit Gemüse und Reis 15 Centesimi (5 Centesimi — 1 Cent). Für das Schlafzimmer bezahlt man 50 Centesimi für die Nacht und hat dafür das Recht, von 7 Uhr Abends bis 9 Uhr Morgens darin zu verweilen; den Tag über muß daselbst frei bleiben, um gereinigt und gelüftet zu werden. Für das Gepäc steht übrigens jedem Besucher ein verschlossener Kasten in dem mit vielen Riesenfesseln versehenen Souterrainsaal zur Verfügung. Ein Bad



Im Restaurant.

kostet 20, eine Douché 10 Centesimi einschließlich Wäsche und Seife. Diese Preise sollen übrigens später noch thunlichst erniedrigt werden. Das Volkshaus ist nur für Männer bestimmt, Frauen sind aus sittlichen Rücksichten ausgeschlossen. Die Einrichtung des Volkshauses ist der gute Gehalt eines ebenso bescheidenen wie menschenfreundlichen und tüchtigen Mannes, eines Self-made man, der in Mailand die Idee der Cooperation verbreitet und in's Practische übertragen hat. Luigi Buffoli ist nicht nur der Gründer des Volkshauses, sondern auch der „Unione Cooperativa“, die heute eins der blühendsten und großartigsten Geschäfte Mailands betreibt. Aber dieses eine Unternehmen genügt Buffoli's Ehrgeiz nicht. Er hat gesehen, daß in Mailand wie in jeder Großstadt die dem Arbeiter zur Verfügung stehenden billigen, kleinen Gasthäuser nicht selten Spielunten

sind, wo die armen Teufel physisch und moralisch verderben werden. Benutzten von Krankheiten und Verbrechen. Das wollte er ändern. Er machte so bedarrlich Propaganda, klopfte so lange an alle Türen, beim Landesherren ebenso wie bei dem einfachen Bürger, bis die Gesellschaft Alberghi popolari gegründet, das Geld gesammelt und der Bau schließlich vollendet war.



Schlafräume.

Und es wurde ein Werk, dessen hygienische und sociale Bedeutung nicht unterschätzt werden darf. Die guten Wirkungen des Volkshauses werden sich bald zeigen, denn der Besuch ist außerordentlich reger, und nicht selten müssen Gäste aus Mangel an Raum abgewiesen werden. Es sollen daher sobald als möglich weitere Volkshäuser mit noch billigeren Preisen errichtet werden, und es ist zu wünschen, daß auch andere Großstädte dem Beispiel Mailands folgen. Wer dem Minderbemittelten die Möglichkeit schafft, für wenig Geld eine gute, saubere Unterkunft, nahrhafte Kost und noch dazu anregende Unterhaltung zu finden, trägt sicher viel zur Gebuna der städtischen und hygienischen Zustände der unteren Volksschichten bei.

Geistbäder.

Die Anwendung von Hitze bei verschiedenen Erkrankungen ist uralte. Speziell die rheumatischen Erkrankungen wurden zu allen Zeiten mit feuchter oder auch trockener Hitze behandelt. Sowohl die alten Culturvölker in Egypten und Griechenland, wie überall die Naturvölker bedienten sich dieses Hilfsmittels. Sie hielten den Rheumatismus für ein Dämonen, das böse Dämonen, die nun durch Hitze, am besten durch natürliche Dampfausströmungen vulkanischer Quellen, vertreiben werden mußten. In ähnlicher Weise wurden bei gewissen Krankheiten unter geheimnißvollen religiösen Ceremonien Abreibungen mit bestimmten Pflanzen oder trockener Hitze angewendet. Aber auch abgesehen von



Apparat für Hand- und Baden. diesen mystischen Zweden spielt das Schweißen im Dampfbad und die Anwendung trockener Hitze überall eine große Rolle. In den unvollkommenen Mitteln der feuchten Umschlüge mit Breitrissen zur Schmerzlinderung und zur Erweichung von entzündlichen Gelenken, als trockene Hitze in Kräutertischen und Sandbädern gegen rheumatische Schmerzen usw. gehörte sie stets zum Rüstzeug der praktischen Heilkunde. Die Anwendung feuchter Wärme wird dadurch beträchtlich eingeschränkt, daß feuchte Hitze über 50 Grad C. nur ganz kurze Zeit ertragen werden kann, wenn man ganz und gar darin liegt, wie im Dampfbad, daß aber die lokale Applikation feuchter Wärme an einzelnen Körperstellen, wo man etwas höher steigen könnte, nur durch die sehr unvollkommene Methode der Kataplasmen usw. durchzuführen ist. Dieser ist schon die Behandlung mit dem ausgekühlten zertheilten Moorschlamm von Badstagna, der die gute Eigenschaft hat, sich sehr langsam abzutreiben.



Apparat für Schultern und Hüfte.

Diesen Anwendungsformen gegenüber bietet nun die Benutzung trockener Hitze sehr große Vorteile. Man bedient sich dieser Methode heiße Luft, die entweder durch eine Spiritusflamme erwärmt wird oder durch einen starken elektrischen Strom, dem man beträchtliche Widerstände entgegenstellt, die einen großen Teil der Stromin-

tenität in Wärme umzuwandeln vermögen. Diese letztere Methode ist wohl die rationellere; erstens ist jeder Gefährdung beraubt, und ferner lassen sich durch Abstrahlungen der Stromstärke einseitig, der Widerstände andererseits die Temperaturen sehr scharf regulieren.

Diese Geistbäder läßt man nun entweder auf den ganzen Körper, mit Ausnahme des Kopfes, einwirken, oder man benutzt für einzelne Körperteile genau angepaßte Kästen. Sie sind natürlich gegen die Außenluft gut abgeschlossen, so daß nur die heiße Luft darin circuliert. Ein luftdicht eingepacktes Thermometer gestattet die Kontrolle der Temperatur. Die Kästen selbst sind aus Aluminium und meist mit einem nichtleitenden Wollstoff überzogen. Man muß ferner darauf achten, daß kein Metalltheil mit dem Körper in Berührung kommt und auch der erhöhte Luftstrom ihn nicht direkt trifft, sonst kann es schwere Verbrennungen geben.



Erkannt.

„Meine Gnädige, wenn Sie wüßten, wie ich Sie in mein Herz geschlossen!“
„Das lassen Sie lieber bleiben — mir ist im Gedächtnis nie wohl!“



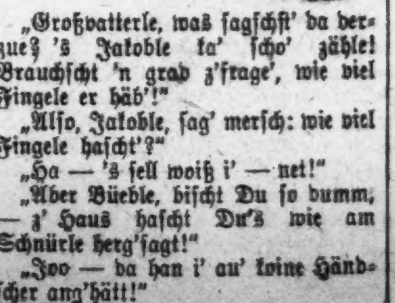
Ein Mangel.

„Lass' mir 'aus! Mit so aner Schreibmaschin' is ma' schon ang'fürt — net amal mei' Unterschrift: drei Kreuz'n tann' i' mach'n!“



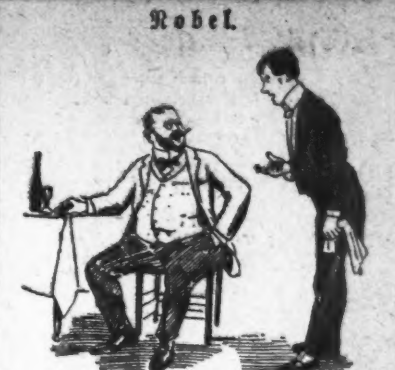
Im Dusei.

„Du, sag' mal, Ebe, is das nu' der Mond oder 'ne Bogenlampe?“
„Ja, das kann ich Dir ooch nich' sagen — da mußt ich erst 'mal fühlen, ob 'n Pfahl d'runter is!“



Zu viel verlangt.

„Großvaterle, was sagst' du da bezug's Jakoble la' ich' zähl' Brauchst' i' grad 's'frage, wie viel Fingele er hätt!“
„Allo, Jakoble, sag' mer'sch: wie viel Fingele hätt'?“
„Ha — 's' sell moß' i' — net!“
„Aber Bueble, bist' du so dumm, — 's' Haus hätt'st' Du's wie am Schürle berg' sag'!“
„Joo — da han' i' au' keine Hände s'cher ang'hätt!“



„Keller, zahlen!... Ich habe drei Flaschen Wein!“
„Entschuldigen, Sie haben bloß eine Flasche!“
„Das geht Sie nichts an! Ich bin gewöhnt, drei Flaschen zu zahlen!“



„Möllen Sie nicht mit mir Reif spielen, Fräulein Elise!“
„Danke sehr, liebes Fräulein — ich habe heute nicht die dazu gehörige Toleranz!“



„Was? Was suchen Sie denn da, Keller? Haben Sie ein Geldstück verloren?“
„Keller, nein; aber Ihr Beefsteak ist mir vom Teller gefallen!“



Höfliche Zeit.

Feuerwehmann (aus dem brennenden Wirtshaus ein Fraß herwiesend): „A war die höchste Zeit, daß wir gekommen sind. Ochsenfleisch... A Bier fängt schon an, warm zu werden!“



Weichherzig.

„Aber Briefträger könnte doch Ihr Herr Sohn werden — das ist doch auch ein ganz schöner Beruf!“
„Halt auch so 'ne Sackel... Sehn' Sie, da muß er den Reuten der Trauerbriefe in's Haus bringen, zu Neujahr die Rechnungen und sonst manches Unangenehme. Das bringt mein Waldbauer nicht fertig — dazu ist er zu weichherzig!“



Moderne Tantalus.

— Romenetomen. „Sie, ich habe heute netto die liebste Tochter bekommen! Wie soll ich sie nennen — meine Frau meint „Asta!“ Ich rahe Ihnen: „Basta!“
— Rachenbach. Polizeicommissarius: Und was ist Ihnen im Auge abhanden gekommen? Junger Mann: Erstens mein Beugethe, zweitens meine Braut und drittens mein Lieberster mit der Brieftasche.
— Ein Gourmand. „Sehen Sie, Herr Müller, wenn ich in's neue Jagen komme, so ist jules Wasser nicht, dann laß ich in's Bier stein und drin!“ ein Glas Wein!“

Großer Aktion-Verkauf

<p>600 Paar feine Schweißblätter, die wohlbekannteste doppelte Rainfrost überzogene und die höchsten ausser absonder Fabrikate, große Sorten, werden ebenfalls für 15r, 18r und 20r verkauft — hier noch eine sehr speziell zu \$1.00 der Tausend</p> <p>Paar, oder das Paar, die Größe</p> <p>für 10r, 15r, 20r, 25r, 30r, 35r, 40r, 45r, 50r, 55r, 60r, 65r, 70r, 75r, 80r, 85r, 90r, 95r, 100r, 105r, 110r, 115r, 120r, 125r, 130r, 135r, 140r, 145r, 150r, 155r, 160r, 165r, 170r, 175r, 180r, 185r, 190r, 195r, 200r, 205r, 210r, 215r, 220r, 225r, 230r, 235r, 240r, 245r, 250r, 255r, 260r, 265r, 270r, 275r, 280r, 285r, 290r, 295r, 300r, 305r, 310r, 315r, 320r, 325r, 330r, 335r, 340r, 345r, 350r, 355r, 360r, 365r, 370r, 375r, 380r, 385r, 390r, 395r, 400r, 405r, 410r, 415r, 420r, 425r, 430r, 435r, 440r, 445r, 450r, 455r, 460r, 465r, 470r, 475r, 480r, 485r, 490r, 495r, 500r, 505r, 510r, 515r, 520r, 525r, 530r, 535r, 540r, 545r, 550r, 555r, 560r, 565r, 570r, 575r, 580r, 585r, 590r, 595r, 600r, 605r, 610r, 615r, 620r, 625r, 630r, 635r, 640r, 645r, 650r, 655r, 660r, 665r, 670r, 675r, 680r, 685r, 690r, 695r, 700r, 705r, 710r, 715r, 720r, 725r, 730r, 735r, 740r, 745r, 750r, 755r, 760r, 765r, 770r, 775r, 780r, 785r, 790r, 795r, 800r, 805r, 810r, 815r, 820r, 825r, 830r, 835r, 840r, 845r, 850r, 855r, 860r, 865r, 870r, 875r, 880r, 885r, 890r, 895r, 900r, 905r, 910r, 915r, 920r, 925r, 930r, 935r, 940r, 945r, 950r, 955r, 960r, 965r, 970r, 975r, 980r, 985r, 990r, 995r, 1000r, 1005r, 1010r, 1015r, 1020r, 1025r, 1030r, 1035r, 1040r, 1045r, 1050r, 1055r, 1060r, 1065r, 1070r, 1075r, 1080r, 1085r, 1090r, 1095r, 1100r, 1105r, 1110r, 1115r, 1120r, 1125r, 1130r, 1135r, 1140r, 1145r, 1150r, 1155r, 1160r, 1165r, 1170r, 1175r, 1180r, 1185r, 1190r, 1195r, 1200r, 1205r, 1210r, 1215r, 1220r, 1225r, 1230r, 1235r, 1240r, 1245r, 1250r, 1255r, 1260r, 1265r, 1270r, 1275r, 1280r, 1285r, 1290r, 1295r, 1300r, 1305r, 1310r, 1315r, 1320r, 1325r, 1330r, 1335r, 1340r, 1345r, 1350r, 1355r, 1360r, 1365r, 1370r, 1375r, 1380r, 1385r, 1390r, 1395r, 1400r, 1405r, 1410r, 1415r, 1420r, 1425r, 1430r, 1435r, 1440r, 1445r, 1450r, 1455r, 1460r, 1465r, 1470r, 1475r, 1480r, 1485r, 1490r, 1495r, 1500r, 1505r, 1510r, 1515r, 1520r, 1525r, 1530r, 1535r, 1540r, 1545r, 1550r, 1555r, 1560r, 1565r, 1570r, 1575r, 1580r, 1585r, 1590r, 1595r, 1600r, 1605r, 1610r, 1615r, 1620r, 1625r, 1630r, 1635r, 1640r, 1645r, 1650r, 1655r, 1660r, 1665r, 1670r, 1675r, 1680r, 1685r, 1690r, 1695r, 1700r, 1705r, 1710r, 1715r, 1720r, 1725r, 1730r, 1735r, 1740r, 1745r, 1750r, 1755r, 1760r, 1765r, 1770r, 1775r, 1780r, 1785r, 1790r, 1795r, 1800r, 1805r, 1810r, 1815r, 1820r, 1825r, 1830r, 1835r, 1840r, 1845r, 1850r, 1855r, 1860r, 1865r, 1870r, 1875r, 1880r, 1885r, 1890r, 1895r, 1900r, 1905r, 1910r, 1915r, 1920r, 1925r, 1930r, 1935r, 1940r, 1945r, 1950r, 1955r, 1960r, 1965r, 1970r, 1975r, 1980r, 1985r, 1990r, 1995r, 2000r, 2005r, 2010r, 2015r, 2020r, 2025r, 2030r, 2035r, 2040r, 2045r, 2050r, 2055r, 2060r, 2065r, 2070r, 2075r, 2080r, 2085r, 2090r, 2095r, 2100r, 2105r, 2110r, 2115r, 2120r, 2125r, 2130r, 2135r, 2140r, 2145r, 2150r, 2155r, 2160r, 2165r, 2170r, 2175r, 2180r, 2185r, 2190r, 2195r, 2200r, 2205r, 2210r, 2215r, 2220r, 2225r, 2230r, 2235r, 2240r, 2245r, 2250r, 2255r, 2260r, 2265r, 2270r, 2275r, 2280r, 2285r, 2290r, 2295r, 2300r, 2305r, 2310r, 2315r, 2320r, 2325r, 2330r, 2335r, 2340r, 2345r, 2350r, 2355r, 2360r, 2365r, 2370r, 2375r, 2380r, 2385r, 2390r, 2395r, 2400r, 2405r, 2410r, 2415r, 2420r, 2425r, 2430r, 2435r, 2440r, 2445r, 2450r, 2455r, 2460r, 2465r, 2470r, 2475r, 2480r, 2485r, 2490r, 2495r, 2500r, 2505r, 2510r, 2515r, 2520r, 2525r, 2530r, 2535r, 2540r, 2545r, 2550r, 2555r, 2560r, 2565r, 2570r, 2575r, 2580r, 2585r, 2590r, 2595r, 2600r, 2605r, 2610r, 2615r, 2620r, 2625r, 2630r, 2635r, 2640r, 2645r, 2650r, 2655r, 2660r, 2665r, 2670r, 2675r, 2680r, 2685r, 2690r, 2695r, 2700r, 2705r, 2710r, 2715r, 2720r, 2725r, 2730r, 2735r, 2740r, 2745r, 2750r, 2755r, 2760r, 2765r, 2770r, 2775r, 2780r, 2785r, 2790r, 2795r, 2800r, 2805r, 2810r, 2815r, 2820r, 2825r, 2830r, 2835r, 2840r, 2845r, 2850r, 2855r, 2860r, 2865r, 2870r, 2875r, 2880r, 2885r, 2890r, 2895r, 2900r, 2905r, 2910r, 2915r, 2920r, 2925r, 2930r, 2935r, 2940r, 2945r, 2950r, 2955r, 2960r, 2965r, 2970r, 2975r, 2980r, 2985r, 2990r, 2995r, 3000r, 3005r, 3</p>
--

Mitte-Sommer-Vulwaaren

— Wir kaufen jeden das ganze Mutter-Lager eines be-
rühmten Importeurs von Seggörs-Gütern, bestehend aus neu-
er 50 Tugend schlichten und fancy veränderten Plätz — der
jetzt Retail-Preis würde von 75c bis \$2.50 sein — Montag
werden wir die ganze Ver-
kauf zu . . . **59c**
Für das heiße Wetter, weiße Chin-
weisse Haar Bread Hüte, alle prädi-
gnirt, einige ganz in Weiß, andere
verblüht mit grün, . . . **\$2.95**
Auswahl, **\$4.75** u. **12c**
und Damen-Zollers, von
dem fancy Strohk . . .
angefüllt mit efflorescenz Jacons,
Stroh, alle Farben, Extra
grob u. . . **5c**

1/2 Duzen Seide-Rosen, 6 Rosen
in Bündel **19c**

der unteren gewöhnlichen Kollensprei-

Kollen neuere reinfarbene Bänder, alle höchsten Farben-Preis-
in seinem Satin Taffeta, Mouline Taffeta, Loui-
sine, Metallie Taffeta, und einer endlosen Auswahl der
samen Louine Bänder, in Polle Tat, Pommat und anbe-
stehigen fache Effekten - Bänder 34 bis 5 Zoll
und werth bis zu 35c - zwei große Partien, **10c**
dara zu 17c und

Neuer Satin - Mouline Taffeta-Band, Nr. 1 - persell zu	5c	Neuer Quar-Bänder, 1½ Zoll breit, neue nette fache Bänder und gebildete Satin- Taffeta-Bänder, werth 10c	5c
--	----	--	----

Beste Sommer-Anzüge für Männer

Größe Sommer-Anzüge für Männer
\$75,000 Reifer-Lager von M. L. Levinson & Co., New York City, von uns zu 50c am Dollar gekauft; wir offeriren dasselbe auf der Basis des Einkaufspreises.

Modische Fracks und Sommer-Anzüge für Männer, gemacht aus importirtem feinemem Stoff, reichem, individuellen Grössen, Effekten und Cheviots, eine große Auswahl in modernen Musterungen.

Populäre Curing-Anzüge für Männer, gemacht aus Flanel und Gombé von, alle die neuesten Effekte einschließend, nicht ein Anzug in der Partie weniger als \$10.00 werth — (jeftell zu \$5)

Guthe Fracks und Sommer-Anzüge für Männer, Schnitt in neuester Mode — in einfarbigen und beseigten Stoffen, mit herrlichen militärischen Schuften, hand-patched Kragen, Brust und bei den Brusttaschenbündern gemachten Anzügen.

Feinste Curing-Anzüge für Männer, in allen den eleganten Effekten, Hoch-Vest geliefert mit schriftlicher GröÙe, hand-patched Kragen, Brust und hand-patched Schuften.

Chemise für Knaben im Alter von 4 bis 12 Jahren, gemacht aus feinem blauen Zeinm, mit \$1.00, werth Du, jeftell zu 50c.

Wasserdichte Knaben-Anzüge, GröÙen 4 bis 12 Jahre, in hellen blauen und pint Zeinm, garantirt wasserdicht, gebret \$1.00, werth Du, jeftell zu 50c.

Feine Anzüge für Knaben, gemessen, 10 verschiedene GröÙen zu \$1.00, werth Du, jeftell zu 50c.

Reife Knaben-Anzüge, GröÙen im Alter von 12 bis zu 15 Jahren, in einer Auswahl von Mustern, kleinere Nummern unter \$1.00, werth Du, jeftell zu \$1.39/



[illegible]

FISH FURNITURE CO.

YOUR CREDIT IS GOOD

1901-1911 STATE STR.

Steht ab von der Gar an Zwanzigster Straße.

Läden:
 1901-19011 State Str.
 3011-3019 State Str.
 nahe Einunddreißigste.
 501-505 Lincoln Ave.
 nahe Brighton.
 219-221 North Avenue
 Schick vom Hafen.

Unser neues offenes Konto-System

Enthält mehr Verbesserungen, welche zum Vortheil des Käufers sind, als alle altmodischen Kredit-Systeme zusammen genommen. Keine Sicherheiten, keine Zinsen, keine Kollektoren, keine Mortgage, wodurch widerwärtige Kämpfe zum Friedensrichter nötig werden. Nur ein einfaches, altmodisches Aufschreibes-Konto und immer die besten Werthe.

Wette Horior Switz, bestehend aus drei hübschen Stühlen. Dieses Satz ist auf Mahagoni Tischbein gefastet, nett geschmückt. Die Seing Stuhl sind zerlegt in ansehnlichen Packen. Kein Heim braucht sich den Luxus eines Satzes zu verweigern, wenn unser Preis nur beträgt.....

8.95

Cutting Kinderwagen - 1896 und hart gemacht; mit voll Kollage Ober und nett geputzten Räder. Ist ausgestattet mit automatischer Bremse und Gussstahl Räder, und das Running Gear ist emailliert. Wir verkaufen diesen Kinderwagen vollständig, in weißes Eisen, für.....

8.55

Ordnungiger Morris - Stuhl, aus solidem Eichenholz, sehr malerisch gefastet, hübsch geschmückt und sich zu zerlegen, überzogen mit amerikanischem Velours - kein Heim ist ganz vollständig ausgestattet ohne einen Morris-Stuhl. - Dieser für.....

Ordnungiger Morris - Stuhl, aus solidem Eichenholz, sehr malerisch gefastet, hübsch geschmückt und sich zu zerlegen, überzogen mit amerikanischem Velours - kein Heim ist ganz vollständig ausgestattet ohne einen Morris-Stuhl. - Dieser für.....

Diese emaillierte eiserne Bettstelle ist eine gute für einen sehr niedrigen Preis. - Die Posten sind von ziemlichem Viede und sind gut zusammengepackt, mit hübscher. Scroll - Arbeit. Solch' eine Bettstelle hält Jahre lang aus und ist ein entschiebener Vorkauf zu.....

10.80

5.00

3.90

Privates Ablieferungs-System.

Wiele Leute kaufen nicht gern auf Kredit, wegen der Anstrengung auf den Ablieferungswagen. Sie können jedoch mit gut Verlangen Wagen auf ihrem Namen. Keine Gebühren.